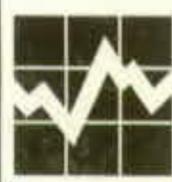
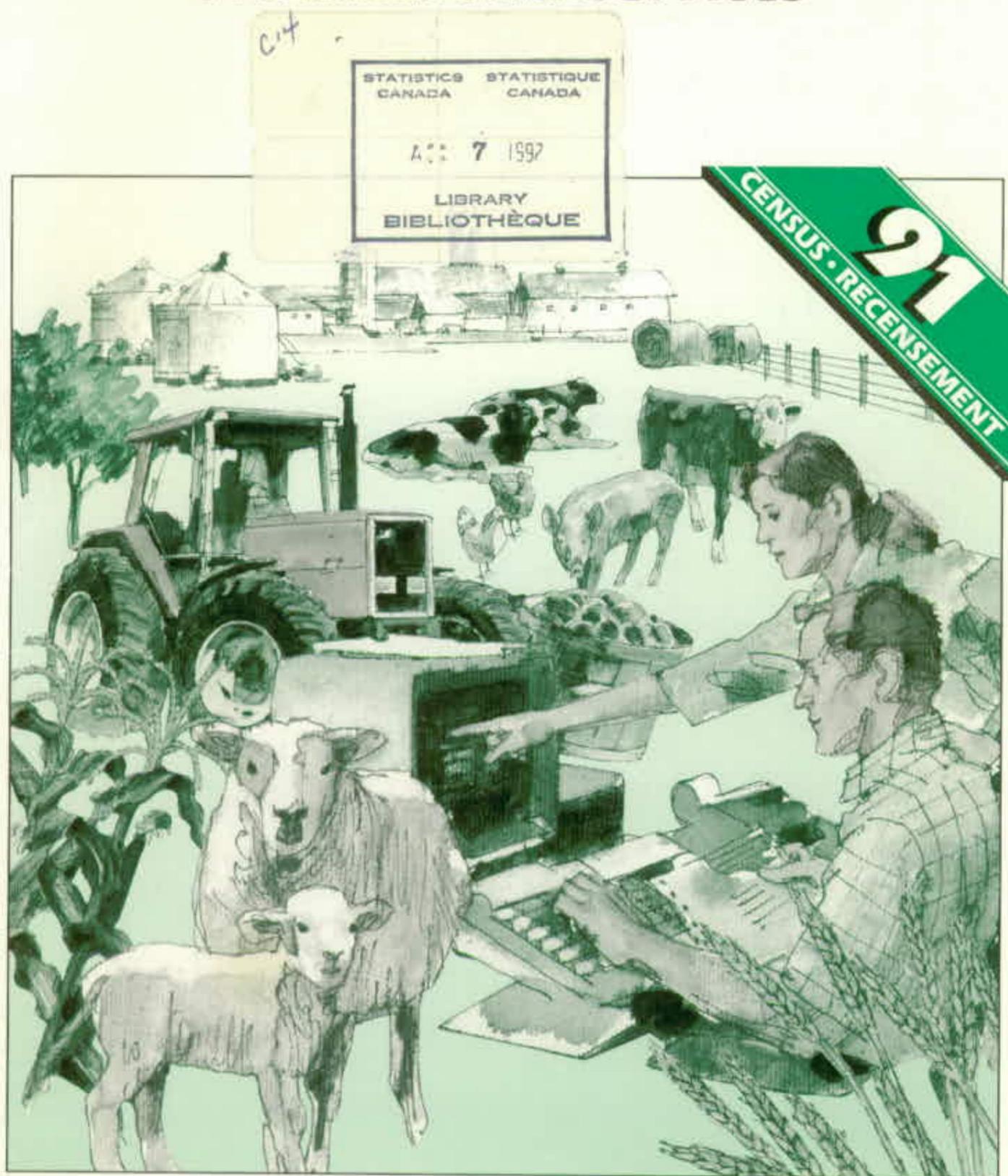


Catalogue 92-303



1991 Census of Agriculture Products and Services



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

**User Services
Census of Agriculture,
Agriculture Division,**

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: (613) 951-8711 or toll-free 1-800-465-1991) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

RECENSEMENT DU CANADA DE 1991

QUESTIONNAIRE SUR L'AGRICULTURE

POUR INFORMATION SEULEMENT



Qui devrait remplir ce questionnaire?

Toute personne responsable d'une exploitation agricole et qui produit dans l'intention de vendre au moins un des articles suivants:

Cultures

- grandes cultures
- arbres fruitiers
- petits fruits ou raisin
- légumes
- graines de semence

Bétail

- bovins
- porcs
- moutons
- chevaux
- autres animaux

Volaille

- poules
- poulets
- dindons
- dindes
- autres volailles

Produits d'origine animale

- lait ou crème
- œufs
- laine
- fourrure

Autres produits agricoles

- produits de serre ou de pépinière
- champignons
- gazon
- miel
- produits de la sève d'étable

IMPORTANT: Veuillez remplir un questionnaire pour chaque exploitation agricole.

Comment remplir ce questionnaire

A

Répondre aux questions:

en cochant le cercle

OU en inscrivant un numéro dans la case-réponse **150 540**

OU en écrivant en lettres moulées dans la case-réponse **canards**

B

Les personnes qui ont besoin d'aide peuvent composer sans frais le **1-800-465-1991**. (Ce service est offert de 9 h à 21 h du jeudi 30 mai au vendredi 7 juin, sauf le dimanche.)

C

Veuillez retourner le questionnaire une fois rempli dans l'enveloppe de retour affranchie ci-jointe. Merci.

Veuillez commencer à l'ÉTAPE 1, page 2 →

RÉSERVÉ AU BUREAU

RÉSERVÉ AU RECENSEUR

Résidence de l'exploitant(e) agricole

001 PROV.	002 C.E.F. N°	003 S.D. N°	004 NV
005 Mén. N°	006 Formule 6 N°	007	2

Emplacement de l'exploitation agricole

008 PROV.	009 C.E.F. N°	010 S.D. N°	011 NV
012	CR		

A.

B.

CR

Canada



ÉTAPE 1 – Veuillez inscrire, dans n'importe quel ordre, le nom des exploitant(e)s au 4 juin 1991.

- Les exploitant(e)s sont les personnes **responsables** de prendre **au jour le jour** les décisions nécessaires à la bonne marche de l'exploitation agricole.
- S'il y a plus de trois exploitant(e)s, veuillez inscrire leurs noms et adresses dans la section «commentaires» à la page 3 ou joindre une feuille supplémentaire.

1.

Nom de famille (en lettres moulées)

020
TINTIN

Prénoms (en lettres moulées)

021 Case postale, route rurale, chemin ou rue

022 Bureau de poste

Province

023 Code postal

024 Ind. rég. Numéro de téléphone

025

026

027 Non

028 Oui

2. Est-ce que cette personne a habité l'exploitation à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois?

3. Pendant combien de jours cette personne a-t-elle travaillé **à l'extérieur** de cette exploitation moyennant une rémunération en 1990?
(Ne pas inclure le travail à forfait.)

029 Aucun OU

030

Nombre de jours

4.

Nom de famille (en lettres moulées)

040 Prénoms (en lettres moulées)

Inscrire l'adresse et le numéro de téléphone s'ils diffèrent de ceux indiqués ci-dessus.

Case postale, route rurale, chemin ou rue

042 Bureau de poste

Province

043 Code postal

044 Ind. rég. Numéro de téléphone

045

046

5. Est-ce que cette personne a habité l'exploitation à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois?

6. Pendant combien de jours cette personne a-t-elle travaillé **à l'extérieur** de cette exploitation moyennant une rémunération en 1990?
(Ne pas inclure le travail à forfait.)

049 Aucun OU

050

Nombre de jours

7.

Nom de famille (en lettres moulées)

060 Prénoms (en lettres moulées)

Inscrire l'adresse et le numéro de téléphone s'ils diffèrent de ceux indiqués ci-dessus.

Case postale, route rurale, chemin ou rue

062 Bureau de poste

Province

063 Code postal

064 Ind. rég. Numéro de téléphone

065

066

8. Est-ce que cette personne a habité l'exploitation à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois?

9. Pendant combien de jours cette personne a-t-elle travaillé **à l'extérieur** de cette exploitation moyennant une rémunération en 1990?
(Ne pas inclure le travail à forfait.)

069 Aucun OU

070

Nombre de jours

RÉSERVÉ À LA SSCT

01. 080

No doc.

081

No pers.

02. 082

No doc.

083

No pers.

03. 084

No doc.

085

No pers.

RÉSERVÉ AU BUREAU

14. 086

No doc.

ÉTAPE 2 – Veuillez définir la forme juridique de cette exploitation.

10. Cette exploitation est-elle d'un des deux types suivants: **individuel** ou **familial**? 090 Non 091 Oui

11. Nom de l'exploitation en lettres moulées (*s'il y a lieu*).
092 [REDACTED]

12. a) Cette exploitation est-elle une **corporation** (compagnie)?

093 Non 094 Oui



b) En quelle année l'exploitation est-elle devenue une **corporation**?
095 [REDACTED]
1 | 9 |

c) Est-ce une **corporation** familiale?

096 Non 097 Oui

d) Inscrivez le nom de la **corporation** (*si différent du nom de l'exploitation*).
098 [REDACTED]

Passez à la question 13.

13. Cette exploitation est-elle une **société de personnes**? 099 Non 100 Oui

Si oui, indiquez le genre de société de personnes:

101 avec contrat écrit

102 sans contrat écrit

14. L'exploitation est-elle d'un autre type, tel que:

103 un établissement institutionnel (p. ex. station de recherche, ferme universitaire, ferme d'une prison, etc.)

104 un pâturage communautaire, un pâturage en association coopérative ou une réserve de pacage

105 autre (p. ex. colonie huttérite, fiducie ou succession, etc.) Précisez _____

Si l'ÉTAPE 2 ne décrit pas complètement la forme juridique de cette exploitation,
veuillez la décrire ci-dessous dans la section «commentaires».

COMMENTAIRES

110

ÉTAPE 5 – Veuillez répondre aux questions suivantes portant sur les grandes cultures de cette exploitation.

- Inscrivez la superficie totale des différentes cultures **semées ou devant l'être pour la récolte en 1991**, même si elles ont été semées ou plantées au cours d'une année précédente.

20. Blé:	Superficie	Superficie
- blé de printemps (inscrire le blé durum ci-dessous)	150	166
- blé durum	151	167
- blé d'hiver (devant être récolté en 1991)	152	168
21. Avoine	153	169
22. Orge	154	170
23. Mélanges de céréales	155	171
24. Maïs:		
- maïs-grain (inscrire le maïs sucré à la question 67, page 6)	156	172
- maïs à ensilage	157	173
25. Seigle:		
- seigle d'automne (devant être récolté en 1991)	158	175
- seigle de printemps	159	176
26. Canola (colza)	160	177
27. Lin	161	178
28. Soja	162	179
29. Luzerne et mélanges de luzerne coupés pour le foin ou l'ensilage	163	180
30. Tout autre foin cultivé coupé pour le foin ou l'ensilage (Inclure le trèfle.)	164	181
31. Autres cultures fourragères (p. ex. sorgho, etc.) coupées pour le foin ou l'ensilage (Inscrire les pâturages à l'ÉTAPE 8, page 6.)	165	182
Précisez _____		183
50. Superficie TOTALE des grandes cultures (total des questions 20 à 49)		184

ÉTAPE 6 – Y a-t-il des fruits ou légumes cultivés pour la vente?

→ { 190 Non – Passez à l'ÉTAPE 7
191 Oui

ARBRES FRUITIERS (cultivés pour la vente du fruit)

● Ne pas inclure les arbres abandonnés.

● Inscrivez, au dixième près, la superficie occupée, p. ex.

3 15
— 10

51. Pommiers: – standard
– semi-nains
– nains
52. Poiriers
53. Pruniers
54. Cerisiers (cerises douces)
55. Cerisiers (cerises aigres)
56. Pêchers
57. Abricotiers
58. Autres arbres fruitiers (p. ex. noisetiers, nectarines, etc.)
(Inscrire les superficies de petits fruits et raisin à la page suivante.)

Précisez _____

Nombre d'arbres	Superficie le 4 juin 1991		
	Productifs	Non productifs	
192	193		194
195	196		197
198	199		200
201	202		203
204	205		206
207	208		209
210	211		212
213	214		215
216	217		218
219	220		221
			222

59. Superficie TOTALE en arbres fruitiers

PETITS FRUITS ET RAISIN (cultivés pour la vente)

- Inscrire, au dixième près, la superficie occupée, p. ex.

5 | 7
10

60. Fraises
61. Framboises
62. Raisin
63. Bleuets (bleuets en corymbe, bleuets nains cultivés et bleuets nains produits sur des terres aménagées)
64. Canneberges
65. Autres petits fruits cultivés (p. ex. mûres, groseilles, saskatoons, etc.)
Précisez _____

Superficie récoltée ou devant être récoltée en 1991	Superficie totale en culture en 1991
240	241
242	243
244	245
246	247
248	249
250	251

66. Superficie TOTALE de petits fruits et de raisin en culture

LÉGUMES (cultivés pour la vente)

- Ne pas inclure les produits de serres, ceux-ci devront être déclarés à l'ÉTAPE 10, page 7.

- Inscrire, au dixième près, la superficie occupée, p. ex.

1 | 3
10

Superficie	Superficie	Superficie
270	280	290
271	281	291
272	282	292
273	283	293
274	284	294
275	285	295
276	286	
277	287	
278	288	
279	289	
	87. Courges et citrouilles (Inclure les zucchinis.)	
	88. Rhubarbe	
	89. Asperges, productives	
	90. Asperges, non productives	
	91. Autres légumes (p. ex. pak-choïs, melons, etc.) Précisez _____	
	92. Superficie TOTALE en légumes (total des questions 67 à 91)	296

ÉTAPE 7 – Y a-t-il des produits de pépinière ou du gazon cultivés pour la vente? →

- { 310 Non – Passez à l'ÉTAPE 8
311 Oui

- Inclure la superficie totale en culture.

93. Superficie TOTALE en produits de pépinière (y compris la superficie cultivée à l'extérieur en: fleurs à couper, bulbes, arbustes, arbres, vignes, plantes ornementales, etc.)

94. Superficie TOTALE en gazon cultivé pour la vente

Superficie
312
313

ÉTAPE 8 – Veuillez répondre aux questions suivantes portant sur l'utilisation faite de la terre dans cette exploitation.

95. Somme des superficies inscrites en grandes cultures, fruits, légumes, gazon et produits de pépinière (total des questions 50, 59, 66, 92, 93 et 94)
96. Jachère (Inscrire les terres en friche à la question 99, c.-à-d. les superficies inexploitées qui n'ont pas été travaillées ou pulvérisées depuis plus d'une année.)
97. Terre améliorée pour le pâturage ou le pacage (Améliorée par ensemencement, drainage, irrigation, fertilisation, débroussaillage ou désherbage. Ne pas inclure les superficies qui seront récoltées pour le foin, l'ensilage ou la semence.)
98. Terre non améliorée pour le pâturage, le pacage ou le foin (Inclure les pâturages ou pacages naturels, les grandes prairies, les boisés pouvant servir au pacage, etc.)
99. Autres terres (Inclure les terres où se trouvent les bâtiments, la cour de ferme, les chemins, les jardins, les serres et champignonnières; les terres inexploitées améliorées; les boisés; les plantations d'arbres de Noël; les érablières; les brise-vent; les terrains marécageux; etc.)
100. Superficie TOTALE (total des questions 95 à 99) (Ce total devrait correspondre à la superficie totale des terres de l'exploitation agricole inscrite à la question 19, page 4.)

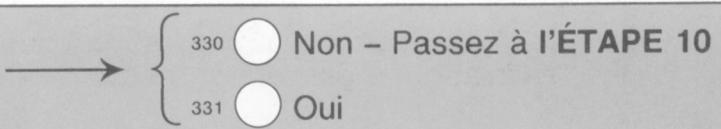
Superficie
320
321
322
323
324

325

ÉTAPE 9 – Y aura-t-il récolte de graines de semence de plantes fourragères en 1991?

- Répondez aux questions suivantes si une superficie en graines de semence de plantes fourragères a été inscrite à la question 48, page 5.

- Inclure les superficies en **graines** de semence ordinaires ou certifiées.



	Superficie	
101. Luzerne pour la graine	332	106. Fléole (mil) pour la graine
102. Trèfle d'alsike pour la graine	333	107. Brome pour la graine
103. Trèfle rouge pour la graine	334	108. Fétuque rouge traçante pour la graine
104. Lotier corniculé pour la graine	335	109. Agropyre à crête pour la graine
105. Mélilot (trèfle d'odeur) pour la graine	336	110. Autres plantes fourragères pour la graine Précisez _____

ÉTAPE 10 – Y a-t-il des produits de serres ou de champignonnères cultivés pour la vente?

→ { 350 Non – Passez à l'ÉTAPE 11
351 Oui

111. Les superficies dans cette section seront-elles données en pieds carrés ou en mètres carrés? 352 Pieds carrés OU 353 Mètres carrés

SERRES

112. Superficie **TOTALE** sous verre, plastique ou autres couvertures
Veuillez répartir cette superficie totale entre chacun des produits suivants au 4 juin 1991:

113. Fleurs (p. ex. fleurs à couper, plants de plate-bande et en pots, etc.)

114. Tomates de serre

115. Concombres de serre

116. Laitues de serre

117. Autres légumes de serre Précisez _____

118. Semis de légumes pour la vente

119. Autres (p. ex. jeunes plants (arbres), etc.) Précisez _____

CHAMPIGNONNIÈRES

120. Surface **TOTALE** pour la culture des **champignons**, le 4 juin 1991

ÉTAPE 11 – Est-ce que cette exploitation possède des colonies d'abeilles pour la production de miel?

→ { 370 Non – Passez à l'ÉTAPE 12
371 Oui

- Inclure toutes colonies possédées **indépendamment de leur emplacement**.

Nombre de colonies
372

121. Combien de colonies d'abeilles serviront à la récolte du miel en 1991?

COMMENTAIRES

373

ÉTAPE 12 – Veuillez répondre aux questions suivantes portant sur les pratiques de gestion des terres de cette exploitation.

122. Quelle était la superficie des terres sur lesquelles il y avait en 1990:
- de l'engrais chimique
 - du fumier, purin
 - des herbicides
 - des insecticides ou des fongicides
 - de l'irrigation (arrosage)

Superficie en 1990
380
381
382
383
384

123. Lesquelles des mesures suivantes sont actuellement utilisées pour contrôler l'érosion des sols:

- 385 rotation de cultures avec trèfle, luzerne, etc.
- 386 culture de couverture d'hiver
- 387 voies d'eau engazonnées (*ne pas tenir compte des fossés*)
- 388 culture en bandes alternées
- 389 culture à travers de la pente
- 390 autres mesures Précisez _____

124. Si une superficie de terres en jachère a été inscrite à la question 96, page 6, donnez la superficie pour chacune des formes de désherbage suivantes utilisées:

- produits chimiques seulement
- sarclage seulement
- sarclage et produits chimiques

Superficie en 1991
391
392
393

ÉTAPE 13 – Y a-t-il de la volaille dans cette exploitation, au 4 juin 1991?

125. Quelle est la superficie des terres préparées ou devant être préparées pour les semis en 1991:

- par un travail conventionnel du sol (p. ex. labours) qui comporte l'enfouissement de la plupart des résidus (déchets) de récolte
- par un travail de conservation du sol qui maintient à la surface la plupart des résidus (déchets) de récolte (*y compris un travail du sol réduit au minimum*)

Superficie en 1991
394
395
396

- sans travail du sol préalable (*y compris les semis directs sur chaume ou gazon et les labours en billons*)

126. Y a-t-il des brise-vent sur cette exploitation qui ont été plantés pour la conservation des sols?

397 Non 398 Oui

↓
Si oui, inscrivez la longueur totale au dixième de mille ou de kilomètre près, p. ex. **6 4/10**

Milles	Kilomètres
399	400

OU

127. Y a-t-il des mesures actuellement utilisées pour contrôler la salinité (alcalinité) des sols de cette exploitation?

401 Non 402 Oui

→ { 410 Non – Passez à l'ÉTAPE 14
411 Oui

- Inclure toutes les volailles qui se trouvent dans cette exploitation, quel qu'en soit le propriétaire.

- Ne pas inclure les volailles qui vous appartiennent et qui sont gardées dans une ferme exploitée par autrui.

POULES ET POULETS

128. Poulettes et poussins, de moins de 20 semaines, destinés à la ponte

129. Poules et poulettes, de 20 semaines et plus, gardées pour la ponte

130. Tous les autres poulets (p. ex. poulets à griller ou à rôtir, Cornouailles, poussins pour la chair, etc.)

131. TOTAL des poules et poulets (total des questions 128 à 130)

132. Combien de poules et poulettes, de 20 semaines et plus (question 129), produisent des œufs fécondés pour un couvoir (troupeau d'approvisionnement de couvoir)?

416

Nombre d'oiseaux
412
413
414
415

AUTRES VOLAILLES

133. Dindons et dindes (tous âges)

134. Autres volailles
(p. ex. oies, canards, faisans, pintades, etc.) Précisez _____

417
418
419

ÉTAPE 14 – En 1990, y a-t-il eu production de dindons, dindes, poulets ou œufs de poule dans cette exploitation?

→ { 430 Non – Passez à l'ÉTAPE 15
431 Oui

- Inclure la production vendue et celle consommée à la maison.

135. Production TOTALE d'œufs de poule en 1990

136. Production TOTALE de poulets en 1990
(Inclure les poulets à griller ou à rôtir, Cornouailles, et les poules à bouillir.)

137. Production TOTALE de dindons et dindes en 1990

Production totale en 1990
432 Douzaines d'œufs
433 Nombre d'oiseaux
434 Nombre d'oiseaux

ÉTAPE 15 – Y a-t-il du bétail dans cette exploitation, au 4 juin 1991?

→ { 440 Non – Passez à l'ÉTAPE 16
441 Oui

- Inclure tous les animaux qui se trouvent dans cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**.
- Inclure tous les animaux qui appartiennent à cette exploitation et qui sont **en pacage dans un pâturage communautaire** ou public ou dans un pâturage en association coopérative.
- Ne pas inclure les animaux qui appartiennent à cette exploitation et qui sont gardés dans une ferme, un ranch ou un parc d'engraissement exploité par quelqu'un d'autre.

138. BOVINS OU VEAUX	{ 442 <input type="radio"/> Non – Passez à la question 147 443 <input type="radio"/> Oui		
	Nombre	444	
139. Taureaux d'un an et plus	445	154. Verrats de 6 mois et plus	463
140. Vaches principalement pour la production laitière	446	155. Truies de reproduction et jeunes truies pleines	464
141. Vaches principalement pour la boucherie	447	156. Tous les autres porcs:	465
142. Génisses d'un an et plus: pour le remplacement de bovins laitiers	448	moins de 45 livres (20 kg) (comprend les porcelets non sevrés)	466
	449	45 à 130 livres (20 à 60 kg)	467
	450	plus de 130 livres (60 kg)	468
143. Bouvillons d'un an et plus	451	157. TOTAL des porcs (total des questions 154 à 156)	
144. Veaux de moins d'un an	452	BÉTAIL POSSÉDÉ	
145. TOTAL des bovins et veaux (total des questions 139 à 144)	453	158. Est-ce que tous les bovins, veaux, moutons, agneaux et porcs inscrits sur cette page appartiennent à l'exploitation?	
146. Combien de vaches ont été traitées hier?		469 <input type="radio"/> Non	470 <input type="radio"/> Oui
147. MOUTONS OU AGNEAUX	{ 454 <input type="radio"/> Non – Passez à la question 153 455 <input type="radio"/> Oui		
	Nombre	456	
148. Brebis d'un an et plus	457	159. AUTRES ANIMAUX	471 <input type="radio"/> Non – Passez à l'ÉTAPE 16
149. Agneaux de moins d'un an	458	472 <input type="radio"/> Oui	Nombre
150. Béliers non castrés d'un an et plus	459	160. Chevaux et poneys (tous âges)	473
151. Béliers castrés d'un an et plus	460	161. Chèvres	474
152. TOTAL des moutons et agneaux (total des questions 148 à 151)		162. Lapins	475
		163. Visons	476
		164. Renards	477
		165. Autres animaux (p. ex. élans, bisons, etc.) Précisez	478
			479

ÉTAPE 16 – Veuillez répondre aux questions suivantes portant sur la valeur marchande des terres et des bâtiments de cette exploitation.

- Ne pas inclure la valeur des **terrains et bâtiments** que vous louez à **autrui**.

166. Quelle est la valeur marchande actuelle **estimée** des terres et des bâtiments qui sont:

- possédés
- loués **des** gouvernements ou **d'autrui**

Valeur marchande actuelle (dollars seulement)
490 ,00
491 ,00

ÉTAPE 17 – Veuillez répondre aux questions suivantes portant sur la machinerie et le matériel agricoles qui se trouvent dans cette exploitation.

- Incrire toute la machinerie et tout le matériel agricoles qui se trouvent dans cette exploitation le 4 juin 1991, et qui sont utilisés par cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**.

- **Inclure** tout le matériel et toute la machinerie qui se trouvent dans cette exploitation et qui sont:
 - en copropriété
 - loués avec un bail à long terme.

- Dans la présente étape, la «**valeur marchande actuelle**» est le montant que rapporteraient la machinerie ou le matériel s'ils étaient vendus aux enchères dans votre région.

167. **Tracteurs:** – moins de 20 c.v. (15 kW) (*y compris les tracteurs de jardin*)

- 20-39 c.v. (15-28 kW)
- 40-99 c.v. (29-74 kW)
- 100-149 c.v. (75-111 kW)
- plus de 149 c.v. (111 kW)

Nombre	
2 roues motrices	4 roues motrices
500	501
503	504
506	507
509	510
512	513

168. **Camions de ferme:** – camionnettes (pick-up) et fourgonnettes de chargement

- autres camions

Nombre
515
517
519
521
523
525
527
529
531
533

169. **Véhicules automobiles** (*Inclure tout véhicule servant au transport des passagers et utilisé dans l'exploitation agricole.*)

516 ,00
518 ,00
520 ,00
522 ,00
524 ,00
526 ,00
528 ,00
530 ,00
532 ,00
534 ,00
535 ,00
536 ,00

170. **Moissonneuses-batteuses:** – automotrices

- traînantes

171. **Andaineuses** (automotrices et traînantes)

172. **Faucheuses-conditionneuses**

173. **Presses:** – pour balles de moins de 200 livres (90 kg)

- pour balles de 200 livres (90 kg) ou plus

174. **Fourragères**

175. **Matériel pour semer et pour travailler le sol**

176. **Tout autre machinerie et matériel**

(Inclure le matériel de manutention et de traitement (élévateurs, remorques, épandeurs à fumier, séchoirs, trayeuses, broyeurs-mélangeurs, etc.); le matériel pour la récolte (râteaux, cueilleuses, etc.); le matériel d'irrigation et de pulvérisation; le matériel de bureau et d'atelier; etc.)

177. **Valeur marchande actuelle TOTALE de la machinerie et du matériel agricoles**
(total des valeurs inscrites aux questions 167 à 176)

537 ,00

178. Y a-t-il dans cette exploitation agricole un **micro-ordinateur** qui sert à la gestion de l'entreprise?

538 Non

539 Oui

RÉSERVÉ AU BUREAU

540

541

542

543

544

545

ÉTAPE 18 – Veuillez répondre aux questions suivantes portant sur les dépenses et les revenus de cette exploitation agricole au cours de la dernière année civile (1990).

- Les registres comptables ou les déclarations d'impôt peuvent vous servir à remplir la présente étape.
- Si les dossiers ne sont pas tenus sur la base de l'année civile, déclarez les dépenses et les revenus agricoles totaux bruts pour le dernier exercice comptable (financier) terminé.

DÉPENSES POUR LE FONCTIONNEMENT DE L'EXPLOITATION AGRICOLE

- Ne pas inclure le coût des produits achetés uniquement pour la vente au détail.
- Déclarer les dépenses brutes (sans déduire les remises reçues).

179. Frais de location des terres et des bâtiments loués des gouvernements ou d'autrui:

- en argent (inclure les droits de pâturage communautaire et de pacage)
- sur la base du partage des récoltes (valeur estimative en argent)

Montant (dollars seulement)
560 ,00
561 ,00

180. Salaires versés à la main-d'œuvre agricole et à la direction de l'exploitation agricole:

(Inclure les contributions versées au nom de tous les employés au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, à l'Assurance-chômage et à la Commission des accidents du travail. Ne pas inclure les salaires versés pour le travail ménager. Déclarez le travail à forfait et à contrat à la question 185.)

- versés aux membres de la famille
- versés aux autres personnes

562 ,00
563 ,00

181. Dépenses en frais d'intérêt de l'exploitation agricole:

(Ne pas déclarer les paiements sur le capital ni le solde de la dette.)

- frais d'intérêt sur la dette pour financer les opérations courantes
- frais d'intérêt sur toutes les autres formes de dettes (p. ex. emprunts pour la machinerie, hypothèques)

564 ,00
565 ,00

182. Dépenses au chapitre de la machinerie de l'exploitation agricole (imputables à l'exploitation agricole):

- en carburant, huile et lubrifiants (déclarer le carburant utilisé pour le chauffage et pour le séchage des récoltes à la question 188)
- réparations, entretien, immatriculation et assurances (inclure le coût de la main-d'œuvre et des pièces)

566 ,00
567 ,00

183. Dépenses au chapitre des cultures:

(Inclure le coût de l'épandage sur commande lorsqu'il est compris dans le prix d'achat.)

- engrais et chaux
- herbicides, insecticides, fongicides, etc.
- semences et jeunes plants (inclure les coûts du traitement des semences et de nettoyage lorsqu'ils sont compris dans le prix d'achat)

568 ,00
569 ,00
570 ,00

184. Dépenses au chapitre du bétail:

- aliments et compléments (inclure le foin ou la paille achetés comme aliments)
- achats de bétail et de volailles
- services vétérinaires, insémination artificielle, médicaments, etc.

571 ,00
572 ,00
573 ,00

185. Travail à forfait, travail à contrat et location de machines

574 ,00
575 ,00

186. Téléphone (la part imputable à l'exploitation agricole)

576 ,00
577 ,00

188. Combustible pour le chauffage et pour le séchage des récoltes

(la part imputable à l'exploitation agricole)

189. Ensemble des autres dépenses pour le fonctionnement de l'exploitation agricole

(Ne pas inclure l'amortissement ou l'allocation du coût en capital.)

578 ,00
579 ,00

190. TOTAL des dépenses pour le fonctionnement de l'exploitation agricole en 1990

(total des questions 179 à 189)

580 %

579 ,00

191. Quel pourcentage du montant des achats d'aliments et de compléments inscrit à la question 184 représente des achats effectués auprès des meuneries, des négociants ou d'autres grossistes et détaillants?

580 %

192. Est-ce que cette exploitation a passé un contrat de production en vertu duquel certains éléments (p. ex. aliments, graines de semence, engrains, animaux, etc.) sont payés par l'entrepreneur qui a accordé le contrat?

581 Non

582 Oui

REVENUS AGRICOLES TOTAUX BRUTS

- **Ne pas** déclarer le revenu net.
- Inscrivez les ventes de produits forestiers à la question 194.

193. Quels étaient les **revenus agricoles totaux bruts** de cette exploitation en 1990?

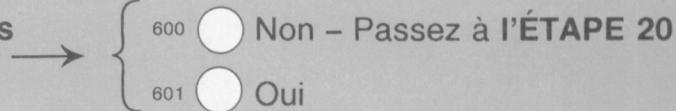
Montant (dollars seulement)
590
,00

• **Inclure:**

- tous les revenus de la vente de produits agricoles
- les paiements reçus d'offices de mise en marché
- les paiements reçus de programmes et les remises
- les dividendes reçus des coopératives
- les revenus du travail à forfait et tous les autres revenus agricoles.

• **Ne pas** inclure:

- les revenus de la vente de biens en capital (p. ex. les terres, les bâtiments ou la machinerie)
- les revenus provenant de la vente de produits achetés uniquement pour la vente au détail.

ÉTAPE 19 – Y a-t-il eu vente de produits forestiers de cette exploitation en 1990 ou des érables entaillés en 1991?194. Quelles étaient les ventes de **produits forestiers** de cette exploitation en 1990?(Inclure les arbres de Noël, le bois de chauffage, le bois à pâte, les billes, les poteaux de clôture, les pilotis, etc.
Inscrire les ventes de produits de la sève d'étable à la question 193 ci-dessus.)

Montant (dollars seulement)
602
,00

195. Nombre d'entailles d'étables faites au printemps de 1991

Nombre
603

ÉTAPE 20 – Y a-t-il eu dans cette exploitation en 1990 du travail accompli par une main-d'œuvre agricole rémunérée?• **Ne pas** inclure les personnes de moins de 15 ans.• **Ne pas** inclure le travail ménager, le travail à forfait et le travail non agricole.

• Répondez à la question 196 ci-dessous, si un salaire a été inscrit pour les personnes de 15 ans et plus à la question 180, page 11.

• Calculez et déclarez le nombre total de semaines de travail rémunéré en 1990. Par exemple, le nombre total de semaines de travail de 5 personnes ayant travaillé chacune une semaine, sera de 5 semaines.

196. En 1990, quel était le **nombre total de semaines** de travail rémunéré effectué:– par une main-d'œuvre travaillant **sur une base annuelle**

Nombre total de semaines
612
613

– par une main-d'œuvre travaillant **sur une base saisonnière ou temporaire****Un message aux exploitant(e)s agricoles**

Le Recensement de l'agriculture brosse un tableau détaillé de l'agriculture canadienne et est une importante source de renseignements pour ceux qui analysent ce secteur en évolution rapide. Par exemple, les données du recensement servent à l'élaboration et à l'évaluation de politiques et de programmes portant notamment sur la diversification des cultures, le financement agricole et l'assurance-récolte, aussi bien qu'à la formulation de stratégies de production, de commercialisation et d'investissement.

Seules les personnes ayant prêté le serment de garder le secret en vertu de la *Loi sur la statistique* pourront avoir accès à votre questionnaire rempli. Les renseignements qu'il contient seront traités en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique* relatives au secret. Toute personne qui ne respecte pas ces dispositions est passible de poursuites.

Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements additionnels, veuillez téléphoner sans frais au numéro 1-800-465-1991 ou écrire au Recensement de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

**Merci d'avoir rempli le questionnaire
du Recensement de l'agriculture de 1991.**

**Veuillez le poster aujourd'hui en
utilisant l'enveloppe de retour affranchie.**



Statistics Canada
Agriculture Division

1991 Census of Agriculture Products and Services

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any
form or by any means, electronic, mechanical, photocopying,
recording or otherwise without prior written permission from
Chief, Author Services, Publications Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1992

Price: Free

Catalogue 92-303

ISBN 0-660-57100-5

Ottawa

Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:

1991 Census of Agriculture products and services

Text in English and French with French on inverted pages.

Includes glossary.

Title on added t.p.: Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991.

ISBN 0-660-57100-5

CS92-303

1. Canada -- Census, 1991 -- Bibliography -- Catalogs. 2. Agriculture -- Canada -- Statistical services.

I. Statistics Canada. Agriculture Division. II. Title: Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991.

HA745 C42 1992 016.3171 C92-099410-5E

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



ACKNOWLEDGEMENTS

Many people contributed to the realization of this publication.

Special thanks are owed to Rosemary Villani who put her ideas on paper, developed and wrote the text and coordinated the production phases.

Many thanks are owed to the reviewers who provided valuable comments and suggestions. These included Mel Jones, Lynda Kemp, Gary Davidson, Wilson Freeman, and Marcelle Dion. Other reviewers included Doreen Lawrence, Gail Graser, Hélène Lavoie, and Colleen Williams. Many thanks are also owed to the Remote Sensing Unit and to Richard Thibodeau.

The assistance of Statistics Canada staff from the Editorial Services, Library Services and Publications Division is also gratefully acknowledged.

All photos in this publication are courtesy of Agriculture Canada.

Finally, thanks should be given to the hundreds of thousands of respondents and Statistics Canada staff who participated in the various aspects of the 1991 Census of Agriculture.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	1
Background	1
History	1
Questionnaire Development	2
Collection Procedures	2
Confidentiality	3
Data Quality	3
Products and Services	3
Standard Products	3
1. Publications	3
2. Unpublished Small Area Tables	10
Custom Services	11
Consultative Services	11
Ordering Information	13
1. Publications	13
2. Unpublished Small Area Tables	13
3. Custom Services	13
Appendix I – Glossary	15
Geographic Units	15
Census Terms	16
Appendix II – Information on Data Sources	18
Appendix III – Related Products and Services	19
1. Agriculture Division	19
2. Census of Population	19
Appendix IV – How to Reach Us	20
Appendix V – Table of Prices of Publications and Publication Packages	22

INTRODUCTION

Whether you are deciding where to locate a new feed mill, studying the demographics of the farm population or just interested in agriculture, the Census of Agriculture can be your information source.

The amount of data available from the Census of Agriculture can be overwhelming for both experienced and novice users. This publication will help new users find the data they need. Users familiar with previous census publications should also read it to discover what's new from the 1991 Census of Agriculture!

This publication provides complete details on the full line of 1991 Census of Agriculture products and services, including pricing and ordering information. It includes a glossary of terms, an explanation of the geographic levels used in the census, and provides useful background information. A copy of the questionnaire used in the 1991 Census of Agriculture is included for reference. If one is not included, please call us and one will be forwarded, or look at the back of any of the Part 1 publications for a copy.

If you have any further questions about our products and services after reading this document, contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in Appendix IV or the User Services Unit of the Census of Agriculture toll-free at 1-800-465-1991 or in Ottawa at 951-8711.

BACKGROUND

History

Provisions were made under the Constitution Act (BNA) of 1867 for a census to be taken every 10 years starting in 1871. However, western Canada was rapidly expanding at the turn of the century. To monitor this rapid growth, the Census of Agriculture was taken every five years in Manitoba starting in 1896 and in Alberta and Saskatchewan beginning in 1906. By 1956, rapid economic growth and development created the need for national demographic information at more frequent intervals. Thus the five-year Censuses of Agriculture and Population were extended to the entire country.



The 1991 Census of Agriculture was conducted on June 4, 1991, in conjunction with the Census of Population. Every farm household in Canada received both the Census of Agriculture and the Census of Population questionnaires. The Census of Agriculture produces a snapshot of Canadian agriculture by providing

Census of Agriculture - Background

statistics on such topics as crop areas, number of livestock, weeks of farm labour, number and value of farm machinery, farm expenses and receipts, and land management practices at the national, provincial and subprovincial levels. The Census of Population, on the other hand, provides important information on the Canadian population such as age, education level, languages spoken, income, type and age of dwellings, to name a few.

An important benefit of jointly conducting the two censuses is that information from the two questionnaires can be combined by computer to create the Agriculture-Population Linkage database. This unique database provides users with a wealth of information pertaining to the social and economic characteristics of the farm population. For further details, please refer to Appendix II.



Questionnaire Development

Public user workshops were held across Canada to determine the data requirements from the 1991 Census of Agriculture. Through this consultation process and extensive testing with respondents, the content of the 1991 questionnaire was developed and then approved by Cabinet in the summer of 1990. Certain basic questions appear on every census, while other questions are either added, modified or dropped.

The differences between the 1991 and the 1986 Census questionnaires may be important for your particular data application. A copy of the current Census of Agriculture questionnaire has been inserted in this publication for reference. You might find it useful to compare the 1991 questionnaire with the 1986 version. A copy of the 1986 questionnaire appears at the back of any 1986 Census of Agriculture publication.

Collection Procedures

Conducting the Census of Agriculture jointly with the Census of Population helps to streamline collection procedures and reduce costs. In previous years, census representatives collected the questionnaires in rural areas, but in 1991, respondents were required to mail them in. Following an initial review by a census representative, the questionnaires were sent to regional processing sites for initial processing, and were then forwarded to Ottawa. A toll-free telephone service was available for respondents who required assistance in completing the questionnaire.

Confidentiality

Statistics Canada is keenly aware of the importance of keeping information collected by the census strictly confidential. All tabulated data are subject to confidentiality restrictions prior to release. A number of computerized checks are performed on each table to suppress all data which could result in the disclosure of information concerning any particular farm operation. Furthermore, due to confidentiality constraints, data for those geographic areas with very few farm operations will not be released separately, but rather merged with a geographically adjacent area.

Data Quality

The 1991 Census of Agriculture procedures were designed to collect complete and accurate information from every agricultural holding in Canada. To ensure that Census of Agriculture data are of high quality, control procedures were incorporated in each of the census collection and processing stages. For example, each returned questionnaire was checked for completeness by a census representative who was required to contact the respondent in cases of missing information.

After the census data were captured and tabulated, they were thoroughly validated by comparing them to the 1986 Census of Agriculture results, as well as with other survey results and administrative data.

PRODUCTS AND SERVICES

The following pages will introduce you to our wide range of standard products and custom services.

Standard Products

1. Publications

Publications are divided into three categories:

- Reference publication - identifies the products and services available from the 1991 Census of Agriculture
- Data publications - present a wide range of census data in tabular format for the standard geographic levels
- Analytical publications - provide concise descriptive analysis of census data on a variety of topics in the agricultural sector

Publications can be purchased individually or in packages at discounted prices. Please refer to Appendix V for more information on publication and package prices. For our clients in the United States and in other countries, prices are quoted in U.S. dollars.

REFERENCE PUBLICATION

1991 Census of Agriculture

Products and Services

Catalogue No.: 92-303 ISBN: 0-660-57100-5

Price: Free

available April 1992

This publication (the one you are reading) tells you what data are available from the 1991 Census of Agriculture. To help users get the data they require, this publication provides full details on all 1991 Census of Agriculture products and services, including prices and ordering information. This publication also contains information on Census of Agriculture terms, geography and history.

DATA PUBLICATIONS

Consultations were held with Census of Agriculture data users during the winter of 1990 to obtain feedback on all aspects of the 1986 Census products as well as to identify new data needs. This feedback was used to develop the 1991 Census of Agriculture product line, and to improve the data dissemination format and the release strategy. In order to publish the basic counts and totals for all 1991 Census variables earlier than in 1986, we are offering agricultural profiles in two parts. The first part, or the Part 1 Profiles, available in June 1992, present fundamental data collected from all agricultural holdings. The Part 2 Profiles, available six months later, reveal the scope and demonstrate the analytical potential of the data by including demographic information on farm operators and their households, cross-classified tables, historical and small area data. The following data publications present the data collected from Canadian farm operations in clear, concise tables.

Agricultural Profile of Canada - Part 1
Catalogue No.: 93-350 ISBN: 0-660-57103-X
Price: Canada: \$34 U.S.: \$41 Others: \$48

Part 1 publications available June 1992

Agricultural Profile of:

Newfoundland - Part 1
Catalogue No.: 95-306 ISBN: 0-660-57179-X
Price: Canada: \$30 U.S.: \$36 Others: \$42

Prince Edward Island - Part 1
Catalogue No.: 95-310 ISBN: 0-660-57183-8
Price: Canada: \$30 U.S.: \$36 Others: \$42

Nova Scotia - Part 1
Catalogue No.: 95-317 ISBN: 0-660-57190-0
Price: Canada: \$30 U.S.: \$36 Others: \$42

New Brunswick - Part 1
Catalogue No.: 95-323 ISBN: 0-660-57196-X
Price: Canada: \$30 U.S.: \$36 Others: \$42

Quebec - Part 1
Catalogue No.: 95-335 ISBN: 0-660-57208-7
Price: Canada: \$47 U.S.: \$56 Others: \$66

Ontario - Part 1
Catalogue No.: 95-356 ISBN: 0-660-57229-X
Price: Canada: \$39 U.S.: \$47 Others: \$55

Manitoba - Part 1
Catalogue No.: 95-363 ISBN: 0-660-57236-2
Price: Canada: \$39 U.S.: \$47 Others: \$55



Saskatchewan - Part 1
Catalogue No.: 95-370 ISBN: 0-660-57243-5
Price: Canada: \$39 U.S.: \$47 Others: \$55

Alberta - Part 1
Catalogue No.: 95-382 ISBN: 0-660-57255-9
Price: Canada: \$30 U.S.: \$36 Others: \$42

British Columbia - Part 1
Catalogue No.: 95-393 ISBN: 0-660-57266-4
Price: Canada: \$39 U.S.: \$47 Others: \$55

The content of these 11 publications is outlined on the next page.

Canada

- basic counts and totals for all variables
- Canada and province levels
- selected data for the Yukon and the Northwest Territories
- 1991 Census of Agriculture questionnaire

Provinces

- basic counts and totals for all variables
- provincial, census agricultural region and census division levels*
- map displaying census agricultural regions and census divisions for the province
- 1991 Census of Agriculture questionnaire

* For definitions of census geographic units, refer to Appendix I.

Consultations with users found that more and more people want access to data in electronic formats. To meet this need, electronic versions of the tables from each of the above publications, unpublished small area tables (described on page 10) or custom tabulations (described on page 11) are available.

Tables found in the Part 1 data publications are available on diskette in the C-91 database format developed by Statistics Canada. This format includes built-in software that enables you to retrieve, manipulate and output data in formats that can be used with a variety of commercially available software packages such as Lotus 1-2-3, dBASE and Atlas Graphics. These tables will be available in June 1992. Please refer to page 13 for ordering information.

Agricultural Profile of Canada - Part 2

Catalogue No.: 93-351 ISBN: 0-660-57104-8
Price: Canada: \$37 U.S.: \$44 Others: \$52

Part 2 publications available December 1992

Agricultural Profile of:

Newfoundland - Part 2

Catalogue No.: 95-307 ISBN: 0-660-57180-3
Price: Canada: \$34 U.S.: \$41 Others: \$48

Ontario - Part 2

Catalogue No.: 95-357 ISBN: 0-660-57230-3
Price: Canada: \$40 U.S.: \$48 Others: \$56

Prince Edward Island - Part 2

Catalogue No.: 95-311 ISBN: 0-660-57184-6
Price: Canada: \$34 U.S.: \$41 Others: \$48

Manitoba - Part 2

Catalogue No.: 95-364 ISBN: 0-660-57237-0
Price: Canada: \$35 U.S.: \$42 Others: \$49

Nova Scotia - Part 2

Catalogue No.: 95-318 ISBN: 0-660-57191-9
Price: Canada: \$39 U.S.: \$47 Others: \$55

Saskatchewan - Part 2

Catalogue No.: 95-371 ISBN: 0-660-57244-3
Price: Canada: \$40 U.S.: \$48 Others: \$56

New Brunswick - Part 2

Catalogue No.: 95-324 ISBN: 0-660-57197-8
Price: Canada: \$39 U.S.: \$47 Others: \$55

Alberta - Part 2

Catalogue No.: 95-383 ISBN: 0-660-57256-7
Price: Canada: \$39 U.S.: \$47 Others: \$55

Quebec - Part 2

Catalogue No.: 95-336 ISBN: 0-660-57209-5
Price: Canada: \$44 U.S.: \$53 Others: \$62

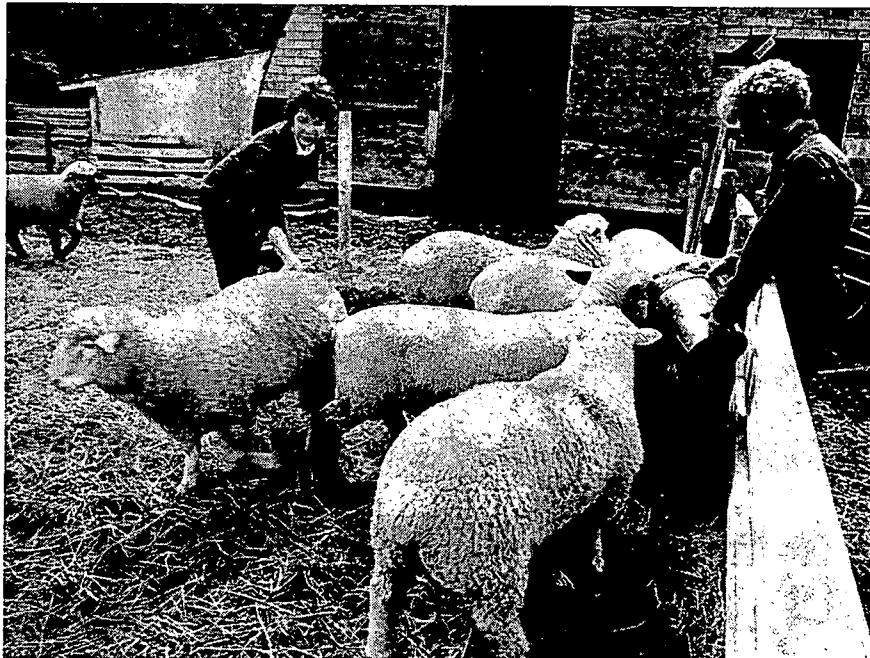
British Columbia - Part 2

Catalogue No.: 95-394 ISBN: 0-660-57267-2
Price: Canada: \$35 U.S.: \$42 Others: \$49

These publications are divided into sections which are described on the next page.

Section	Canada	Provinces
1	<ul style="list-style-type: none">• Canada level• selected demographic and agricultural variables using the Agriculture-Population Linkage database: variables include: age, sex, marital status, mother tongue, size of the farm population, number of farm operators, number and size of farm households	<ul style="list-style-type: none">• province level• selected demographic and agricultural variables using the Agriculture-Population Linkage database: variables include: age, sex, marital status, mother tongue, size of the farm population, number of farm operators, number and size of farm households
2	<ul style="list-style-type: none">• tables presenting selected data cross-classified by total receipts, farm type, farm capital, etc.	<ul style="list-style-type: none">• tables presenting selected data cross-classified by total receipts, farm type, farm capital, etc.
3	<ul style="list-style-type: none">• historical tables for a variety of agricultural variables	<ul style="list-style-type: none">• historical tables for a variety of agricultural variables
4	<ul style="list-style-type: none">• map displaying census agricultural region and census division boundaries* for Canada	<ul style="list-style-type: none">• selected key variables presented at the census division and census consolidated subdivision levels*
5	<ul style="list-style-type: none">• not applicable	<ul style="list-style-type: none">• map displaying census agricultural region, census division and census consolidated subdivision boundaries for the province*

* For definitions of census geographic units, refer to Appendix I.



Get the complete picture for a province or all of Canada from the 1991 Census of Agriculture by ordering Part 1 and Part 2 publications as packages at a 20% discount from the total cost of the individual publications. Not only will you save money but you will get the complete "Census of Agriculture picture" for your area of interest.

There are 12 packages available:

- *Parts 1&2 for each province (10 packages of 2 publications)*
- *Parts 1&2 for Canada (1 package of 2 publications)*
- *Parts 1&2 for Canada and all 10 provinces (1 package of 22 publications)*

To ensure you receive the discounted prices you must specify the package or packages desired when ordering; otherwise you will be charged the full price of each publication. Ordering information is available on page 13.

Details on prices and package numbers are provided in Appendix V.

Just the facts -- this is what the next two new publications from the 1991 Census of Agriculture present. These publications have been created for those who want to analyze historical trends in Canadian agriculture and current socio-economic aspects of the farm population.

Census Overview of Canadian Agriculture: 1971-1991

Catalogue No.: 93-348 ISBN: 0-660-57101-3

Price: Canada: \$49 U.S.: \$59 Others: \$69

available June 1992

This publication compares data from the Censuses of Agriculture from 1971 to 1991 at the Canada and provincial levels. One set of tables provides basic counts, totals and percentage changes for a large number of variables. A second set of tables presents distribution size classes for selected crop, livestock, receipts and farm type variables.

Profile of the Canadian Farm Population

Catalogue No.: 93-349 ISBN: 0-660-57102-1

Price: Canada: \$45 U.S.: \$54 Others: \$63

available October 1993

This publication presents a series of cross-classified tables providing basic counts and totals for selected socio-economic characteristics of farm operators and their families. Variables include age, sex, marital status, education, income, occupation, receipts and farm type. The data are presented at the Canada and provincial levels.

Bonus! For those of you who would like a national perspective on Canadian agriculture and the people who make it all possible, you can save money by ordering just two publication packages - package numbers 10-542 and 10-543E. See Appendix V for details!

ANALYTICAL PUBLICATIONS

If you want to know what both 1991 Censuses have discovered about Canadian farms and farmers, but don't want to search through tables, this set of publications will interest you! These publications provide a concise descriptive analysis of key agricultural and socio-economic variables from the Census of Agriculture and the Census of Population.

Trends and Highlights of Canadian Agriculture and Its People
Catalogue No.: 10-545E ISBN: 0-660-14306-2
Price: Canada: \$29 U.S.: \$35 Others: \$41

*1st segment available
October 1992*

*2nd segment available
October 1993*

(Note: When you order the first segment and pay the indicated price, you will automatically receive the second segment when it is released.)

This publication features highlights from the 1991 Census of Agriculture and from the Agriculture-Population Linkage database in two segments. It will discuss emerging trends in the agricultural sector and the people involved in Canadian agriculture.



The first segment highlights selected agricultural data such as farm type, receipts and expenses, as well as selected demographic data such as age, sex, marital status and mother tongue of farm operators and the farm population. The second segment focuses on socio-economic aspects, such as education and income of farm operators and the farm population. Analysis will be supplemented by data presented in graphs and tables.

The Face of Canadian Agriculture

Catalogue No.: 96-302E ISBN: 0-660-14305-4
Price: Canada: \$29 U.S.: \$35 Others: \$41

available March 1994

Whether you are an expert in Canadian rural and agricultural issues, or simply enjoy reading general interest articles, you'll want to add this publication to your collection. This series of feature articles, supplemented by graphs, tables and charts, provides an interesting analysis of the human side of agriculture and rural life. These articles are based on data from the 1991 Censuses of Agriculture and Population and topics covered include: farm women, farm families, farm labour, household income, and farm and rural population characteristics.



Canadian Agriculture at a Glance

Catalogue No.: 96-301 ISBN: 0-660-57272-9
Price: Canada: \$49 U.S.: \$59 Others: \$69

available April 1994

If you don't want to sift through rows and columns of data to get a picture of Canadian agriculture, this publication is for you! It will provide you with current data and historical trends for key variables such as the average area per farm, average receipts per farm, land management practices, average education level of farm operators, etc., from the Census of Agriculture and Agriculture-Population Linkage databases. All these interesting data are presented in an exciting, visual format through the extensive use of maps and graphs. This colourful presentation of the data is a perfect addition to any collection of agricultural information.

2. Unpublished Small Area Tables

This unique source of small area data extends the data available at the census consolidated subdivision level (smallest area for which Census of Agriculture data are released) found in the 1991 Census of Agriculture publications. These non-catalogued tables, available in June 1992, present basic counts and totals for all 1991 Census of Agriculture variables at the province, census division and census consolidated subdivision levels, and are available in print or electronic format. Diskettes are available in the C-91 database format developed by Statistics Canada. This format features built-in software which permits users to retrieve, manipulate and output data in formats that can be used with a variety of commercially available software packages such as Lotus 1-2-3, dBASE and Atlas Graphics. Prices for the print and diskette products offered are presented in the following table.

Print and Diskette Product Prices for Unpublished Small Area Data

	Canada (\$Cdn.)	United States (\$US)	Other Countries (\$US)
Newfoundland	75	100	125
Prince Edward Island	195	220	245
Nova Scotia	180	205	230
New Brunswick	300	325	350
Quebec	2550	2550	2550
Ontario	1425	1425	1425
Manitoba	405	430	455
Saskatchewan	945	970	995
Alberta	240	265	290
British Columbia	255	280	305

Notes:

- i) For each province, the print and diskette products are priced identically.

- ii) If both the print and diskette products are purchased for a particular province, a 20% discount will apply.

- iii) If either the print or diskette product is purchased for 3 or more provinces, a 20% discount will apply.

More information on unpublished tables is available by calling your local Statistics Canada Regional Reference Centre found in Appendix IV or our User Services Unit toll-free at 1-800-465-1991.



Custom Services

If the data you require cannot be found in the publication series or in the unpublished small area tables, the User Services Unit of the Census of Agriculture can tailor products to meet your needs. Subject to confidentiality constraints, custom products can be produced using the databases mentioned in Appendix II. Custom services are available for tabulations, thematic maps and user workshops. Tabulations and maps can be produced from the 1991 Census as well as from previous censuses. Please refer to page 13 for ordering information.

Tabulations

A custom tabulation can include:

- combining or cross-classifying variables in a new manner
- presenting existing data using different distribution classes
- creating a new variable derived from existing ones
- specifying geographic areas to meet your study area

You may order these tabulations on computer printout, magnetic tape or diskette.

Thematic (Statistical) Maps

Maps are an effective means of presenting data. Customized maps with data from the 1991 or previous Censuses of Agriculture can be produced to meet your needs, and are available for standard geographic and user-defined areas. Maps are available in colour or in black and white, and can be produced on paper, transparency or diskette.

User workshops

To help you get the most out of your data purchases, Statistics Canada has developed half-day and one-day sessions to help clients expand their knowledge of census data and its applications. Characteristics of the data will be presented, along with a number of case studies.

If you require a unique perspective on data applications, special workshops can also be developed. Contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in Appendix IV for more details.

Prices/Delivery

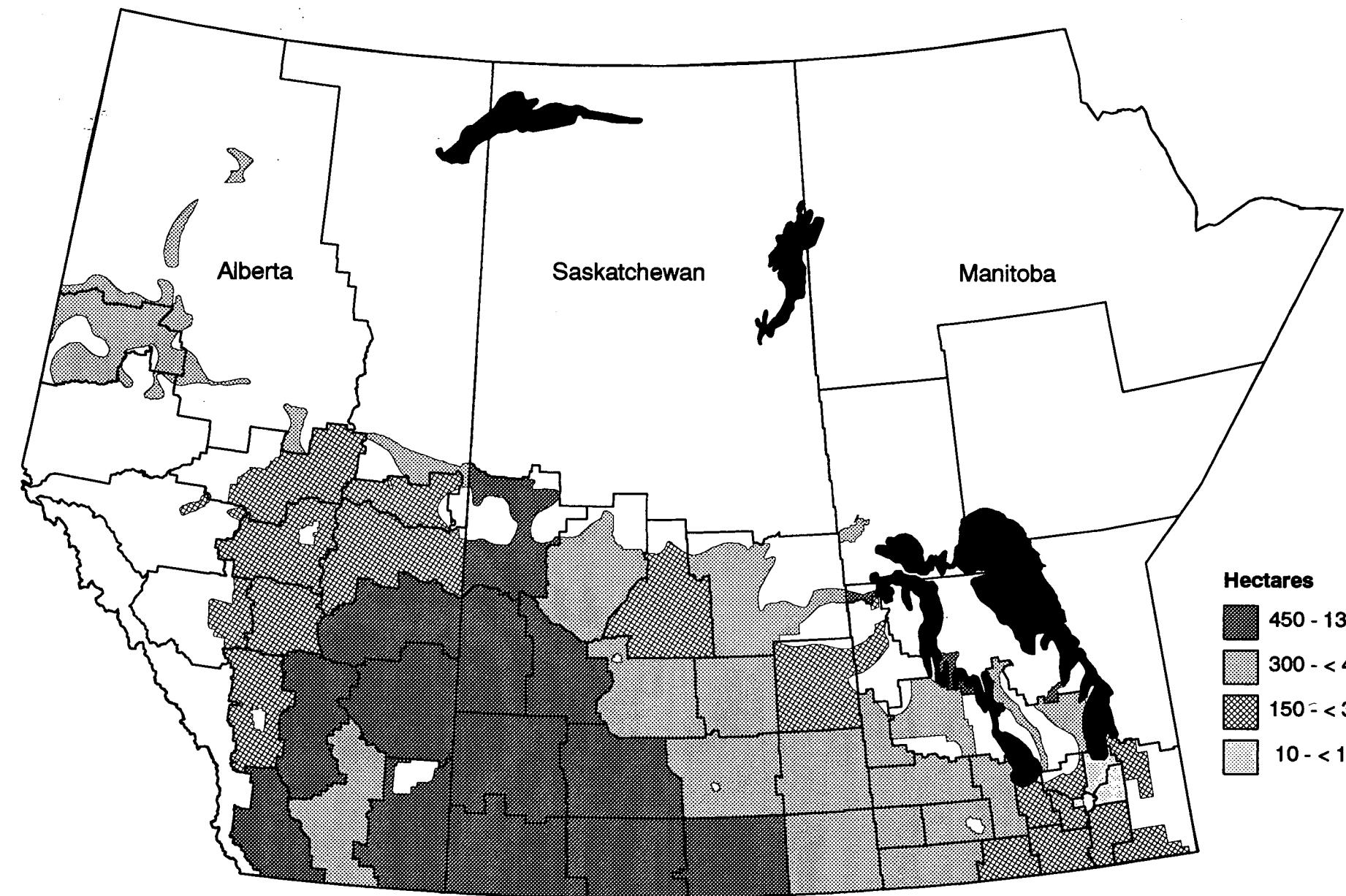
Custom tabulations and maps are produced on a cost-recovery basis. Prices and delivery time vary according to the complexity of the individual request.

Consultative Services

There are endless combinations of data which can be extracted from the census. Consequently, finding the most appropriate data for a specific application may not be easy. If you find yourself in this situation, your specific data requirements can be discussed on a one-to-one basis. The User Services Unit or the nearest Regional Reference Centre can be reached by phone or fax, or we will meet with individuals or groups to provide advice on specific or related data applications. Whether you have questions about what's available or on how to use it, we can help you get the most from Census of Agriculture products and services.

**Average Area per Farm
by Census Division, 1986**

**Superficie agricole moyenne
par division de recensement, 1986**



Source: 1986 Census of Agriculture, Agriculture Division, Statistics Canada

Source: Recensement de l'agriculture 1986, Division de l'agriculture, Statistique Canada

ORDERING INFORMATION

1. Publications

By mail: Ordering by mail is easy. Just complete the order form at the back of this publication. Be sure to indicate the quantities required, method of payment, and enclose the correct amount.

OR

If the order form is not available, send your order to any one of the Regional Reference Centres listed in Appendix IV or to:

Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Indicate the publication title, catalogue number and quantities. Please enclose cheque or money order payable to the Receiver General for Canada/Publications, or charge it to your credit card. Be sure to include your card number, expiry date, and signature. Canadian customers, please remember to add 7% Goods and Services Tax.

By phone/fax: Using your VISA or Mastercard, call or fax in your order to Publication Sales at:
(toll-free in Canada only) 1-800-267-6677 or fax: (613) 951-7277.

Your fax will be treated as an original order. Please do not send confirmation of the fax or your telephone orders.

For our clients in the United States and in other countries, prices are quoted in U.S. dollars and payment must be in U.S. funds drawn on a U.S. bank.

Publications are also available through authorized agents, bookstores and selected libraries.

2. Unpublished Small Area Tables

These can be purchased through the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in Appendix IV, or by contacting the User Services Unit toll-free at **1-800-465-1991**.

3. Custom Services

All custom services can be requested through the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in Appendix IV or the User Services Unit toll-free at **1-800-465-1991**. To help us serve you better, please include a short statement with your order telling us how you plan to use the data. This will ensure that you receive the most appropriate set of variables in the required format. A sample request and the resulting custom product are illustrated on the next page.

Census of Agriculture - Ordering Information

In responding to the 1989 tire fire at St. Amable, Quebec, the Emergency Management Division of Agriculture Canada requested a detailed overview of the types of farms in that area. This data was necessary to develop a profile of operations at risk and potential dangers to groundwater, air quality and to animals.

A request was processed which provided an agricultural profile at the census consolidated subdivision and census division levels. Selected variables included number of farms, total farm land area, area of improved and unimproved land, area of vegetables, tree fruits, number of dairy cows and other livestock as well as the number of maple taps. This is a sample of the resulting table.

SELECTED VARIABLES, 1986 CENSUS OF AGRICULTURE
PAGE 1

ALL FARMS

AREA:	SP24CD57CCS400	SAINT-AMABLE
NUMBER OF FARMS.....	40	
TOTAL FARM LAND-ACRES.....	2,827	
TOTAL IMPROVED LAND-ACRES.....	2,551	
TOTAL UNIMPROVED LAND-ACRES..	276	
CROPLAND-ACRES.....	2,055	
IMPROVED PASTURE-ACRES.....	62	
TOTAL CORN-ACRES.....	3	
OTHER CEREAL GRAINS-ACRES....	352	
OTHER FODDER CROPS-ACRES....	55	
VEGETABLES-ACRES.....	89	
POTATOES-ACRES.....	1,453	
TREE FRUITS-ACRES.....	2	
OTHER CROPS-ACRES.....	99	
DAIRY COWS-NUMBER.....	-	
OTHER CATTLE & CALVES-NUMBER.	11	
PIGS-TOTAL NUMBER.....	58	
POULTRY-TOTAL NUMBER.....	54	
SHEEP-TOTAL NUMBER.....	-	
MAPLE TAPS-NUMBER.....	1,500	
TOTAL VALUE OF FARM SALES....	2,689,799	
AREA:	SP24CD57CCS200	SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
NUMBER OF FARMS.....	64	
TOTAL FARM LAND-ACRES.....	9,887	
TOTAL IMPROVED LAND-ACRES....	9,009	
TOTAL UNIMPROVED LAND-ACRES..	878	
CROPLAND-ACRES.....	8,629	
IMPROVED PASTURE-ACRES.....	263	
TOTAL CORN-ACRES.....	1,828	
OTHER CEREAL GRAINS-ACRES....	3,973	
OTHER FODDER CROPS-ACRES....	2,659	
VEGETABLES-ACRES.....	43	
POTATOES-ACRES.....	-	
TREE FRUITS-ACRES.....	30	
OTHER CROPS-ACRES.....	96	
DAIRY COWS-NUMBER.....	619	
OTHER CATTLE & CALVES-NUMBER.	447	
PIGS-TOTAL NUMBER.....	-	
POULTRY-TOTAL NUMBER.....	7,728	
SHEEP-TOTAL NUMBER.....	-	
MAPLE TAPS-NUMBER.....	6,514	
TOTAL VALUE OF FARM SALES....	3,063,006	

APPENDIX I

Glossary

Geographic Units

Census of Agriculture data are available for various pre-established statistical and administrative areas. Subject to confidentiality constraints, data are released at the five levels of geography described below. Additional information on census geography can be obtained in the 1991 Census Dictionary, catalogue number 92-301E.

Canada

Data are available for the entire country.

Province/Territory

Refers to the major political divisions of Canada. From a statistical point of view, it is a basic unit for which data are tabulated and cross-classified.

Census Agricultural Region

A census agricultural region is a subprovincial geographic area used by the Census of Agriculture for disseminating agricultural statistics. In all provinces except Prince Edward Island and Saskatchewan, a census agricultural region is a contiguous group of census divisions. In Saskatchewan, census agricultural regions are groupings of census consolidated subdivisions, but these groupings do not necessarily respect census division boundaries. For Prince Edward Island, the Yukon and the Northwest Territories, census agricultural regions have not been defined. In the Prairie provinces, census agricultural regions are commonly referred to as crop districts.

Census Division (CD)

Refers to the general term applied to geographic areas established by provincial law, which are intermediate geographic areas between the census subdivision and the province. They correspond to counties, districts, regions, district municipalities, regional districts, regional municipalities, and united counties, to name a few.

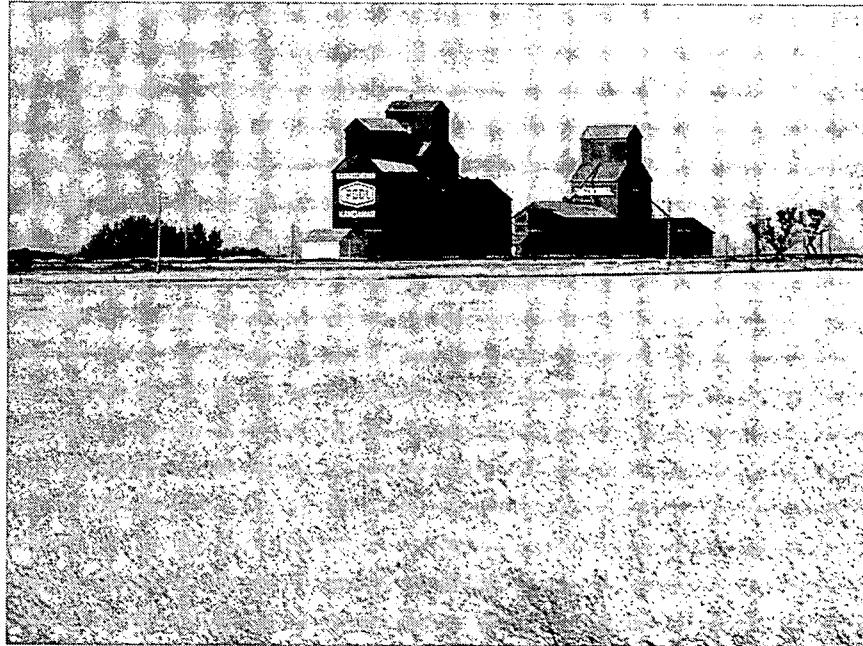
In Newfoundland, Manitoba, Saskatchewan and Alberta, provincial law does not provide for these administrative geographic areas. Therefore, census divisions have been created by Statistics Canada in co-operation with these provinces. In Quebec, the number of census divisions has increased from 76 to 99 as a result of the new census division structure implemented since the 1986 Census.

Census Consolidated Subdivision (CCS)

The concept of a census consolidated subdivision is a grouping of small census subdivisions (municipalities, towns, townships, cities, parishes, etc.) within a census division with a combined land area greater than 25 square kilometres (km^2). An exception to this general concept is a census subdivision with a population greater than 100,000 according to the 1986 Census, which usually forms a CCS on its own.

Census Terms

There are a number of terms used in the Census of Agriculture for which the definitions may not be obvious. The following section provides definitions of those terms most commonly used in the 1991 Census of Agriculture. This will enable all users to better understand and use census data. Terms used by the Census of Population can be found in the 1991 Census Dictionary, catalogue number 92-301E.



Census Farm

Refers to a farm, ranch or other agricultural holding which produces at least one of the following products intended for sale: crops, livestock, poultry, animal products, greenhouses or nursery products, mushrooms, sod, honey, or maple syrup products. Census farms are also commonly referred to as farm operations or agricultural holdings.

Farm Capital

Includes the value of all land, buildings, machinery, equipment (including passenger vehicles), livestock and poultry. Values for livestock and poultry inventories reported in the census were derived from data on average farm prices for the respective types of livestock and poultry. The values for land and buildings, machinery and equipment were reported by respondents on June 4, 1991. Farm capital does not include the value of crops in the field or in storage, or farm inputs on hand, such as fertilizer and seed.

Farm Family

Refers to a family which includes a farm operator. A family refers to two or more household members who are related to each other by blood, marriage, common-law or adoption. Please refer to the 1991 Census Dictionary, catalogue number 92-301E for more information regarding families.

Farm Operator

Refers to a person responsible for the day-to-day decisions made in the agricultural operation of the holding. In 1991, for the first time, more than one operator could be reported for each agricultural holding.

Farm Operator Household

Refers to a household which includes a farm operator. A household refers to a person or group of persons who occupy the same dwelling. Please refer to the 1991 Census Dictionary, catalogue number 92-301E for more information regarding households.

Farm Population

All persons who are members of a farm operator's household, whether or not they live on a farm, in a rural or an urban area.

Farm Type

Each census farm is classified according to the predominant commodity produced. This is done by estimating the potential receipts from the inventories of crops and livestock reported on the questionnaire. The commodity or group of commodities which accounts for 51% or more of the total potential receipts determines the farm type. For example, a census farm with derived total potential receipts of 60% in dairy, 20% in beef cattle and 20% in small grains, would be classified as a dairy farm.



Rural Farm Population

This term is a component of the farm population definition. It comprises all persons living in rural areas who are members of a farm operator household and who have lived on a farm for any length of time during the 12-month period prior to the census.

APPENDIX II

Information on Data Sources

The Census of Agriculture offers a wide range of products and services to meet your need for agricultural statistics. The completed questionnaires from the Censuses of Agriculture and Population serve as the source of the data. The information from each questionnaire is input into databases from which publications and custom products are created. The two types of databases used are described below.

Census of Agriculture databases

The 1991 Census of Agriculture database contains all variables from the 1991 Census of Agriculture questionnaire, as well as derived ones such as farm type and farm capital. Similar bases exist for census years 1971 to 1986.

Agriculture-Population Linkage databases

The computerized match of the 1991 Census of Agriculture database to the 1991 Census of Population database results in the creation of the Agriculture-Population Linkage database. This linked database enables the retrieval of socio-economic characteristics of farm operators and their families related to agricultural characteristics, for example the sex and age of dairy farm operators. Linked databases for the 1971, 1981 and 1986 Censuses are also available.

For a better understanding of the Agriculture-Population Linkage databases, it is necessary to describe the 1991 Census of Population questionnaires. A general explanation is given below, but refer to the 1991 Census Handbook, catalogue number 92-305E, for further details.

There are two Census of Population questionnaires – Forms 2A and 2B. The differences between the two forms, for 1991, are outlined below.

Form 2A

- short form
- distributed to 80% of households
- basic questions:
 - name
 - age
 - sex
 - marital status
 - mother tongue
 - housing information

Form 2B

- long form
- distributed to 20% of households
- all Form 2A basic questions plus:
 - mobility status
 - labour force activity
 - income
 - education
 - disability
 - citizenship
 - housing information
 - ethnic origin

The basic questions are included on both questionnaires, therefore data for 100% of the population are collected for these variables. The additional Form 2B questions result in having more detailed data collected from a 20% sample of Canadian households. Data from the Form 2B however, are used to provide estimates for the total population.

APPENDIX III

Related Products and Services

1. Agriculture Division

The Agriculture Division of Statistics Canada conducts a number of surveys each year. Data collected from these surveys are available in publications covering topics such as agricultural economic statistics and crop and livestock production. Details on these publications can be found in the Statistics Canada Catalogue, catalogue number 11- 204E.

A series of working papers analyzing the agricultural sector is also available from the Agriculture Division. A complete list is available on request by contacting the User Services Unit of the Census of Agriculture toll-free at 1-800-465-1991.

2. Census of Population

The Census of Population produces a large number of publications presenting and analyzing 1991 Census of Population data. Included is People in Canadian Agriculture. This publication, available in June 1994, will analyze various social and economic aspects of Canadian farm operators and their families. In addition, to obtain another perspective on Canadian agriculture you can consult Urban and Rural Areas, Canada and Provinces - Part A, catalogue number 93-339, available in the first quarter of 1993. This data publication will include selected data from the 1991 Census of Agriculture such as aggregate area of census farms, number of greenhouses and nursery farms, number of male and female operators, and aggregate value of land and buildings.

To get more details on the above publications, or the appropriate publication or service to meet your needs for population and housing data, consult the 1991 Census Catalogue, catalogue number 92-302E.

APPENDIX IV

How to Reach Us

National toll-free numbers (for use in Canada only):

User Services Unit - Census of Agriculture: 1-800-465-1991 from 8 a.m. to 4 p.m.
Eastern Standard Time

National Telephone Order Service: 1-800-267-6677 from 8 a.m. to 5 p.m.
Eastern Standard Time

TDD Line for the hearing impaired: 1-800-363-7629 from 8:30 a.m. to
4:30 p.m. *Eastern Standard Time*

NATIONAL CAPITAL REGION

Statistics Canada
User Services Unit
Census of Agriculture
Agriculture Division
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(613) 951-8711
Fax: (613) 951-1680
Toll-free: 1-800-465-1991 from 8 a.m. to 4 p.m.
Eastern Standard Time

Statistics Canada
Statistical Reference Centre
R.H. Coats Bldg.
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

MARITIME PROVINCES

Statistics Canada
North American Life Centre
3rd Floor
1770 Market Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 3M3
(902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538
Toll-free: 1-800-565-7192

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Statistics Canada
3rd Floor, Viking Bldg.
Crosbie Road
St. John's, Newfoundland
A1B 3P2
(709) 772-4073
Fax: (709) 772-6433
Toll-free: 1-800-563-4255

QUEBEC

Statistics Canada
Guy Favreau Complex
East Tower, Suite 412
200 René-Lévesque Blvd. West
Montreal, Quebec
H2Z 1X4
(514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350
Toll-free: 1-800-361-2831

ONTARIO

Statistics Canada
10th Floor, Arthur Meighen Bldg.
25 St. Clair Ave. East
Toronto, Ontario
M4T 1M4
(416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475
Toll-free: 1-800-263-1136

MANITOBA

Statistics Canada
Suite 300, MacDonald Bldg.
344 Edmonton Street
Winnipeg, Manitoba
R3B 3L9
(204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543
Toll free: 1-800-542-3404

NORTHERN ALBERTA AND THE NORTHWEST TERRITORIES

Statistics Canada
8th Floor, Park Square
10001 Bellamy Hill
Edmonton, Alberta
T5J 3B6
(403) 495-3027
Fax: (403) 495-3026
Toll-free: 1-800-282-3907
N.W.T. (call collect): (403) 495-3028

BRITISH COLUMBIA AND THE YUKON

Statistics Canada
3rd Floor, Federal Building
Sinclair Centre
757 West Hastings Street
Vancouver, British Columbia
V6C 3C9
(604) 666-3691
Fax: (604) 666-6680
Toll-free: 1-800-663-1551
Yukon and Atlin, B.C.: Zenith 08913

SASKATCHEWAN

Statistics Canada
9th Floor, Avord Tower
2002 Victoria Ave.
Regina, Saskatchewan
S4P 0R7
(306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403
Toll-free: 1-800-667-7164

SOUTHERN ALBERTA

Statistics Canada
First Street Plaza, Room 401
138-4th Ave. South East
Calgary, Alberta
T2G 4Z6
(403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958
Toll-free: 1-800-472-9708

APPENDIX V

1991 CENSUS OF AGRICULTURE PUBLICATIONS

Table 1 – List of 28 publications available.

No.	Catalogue Number	Publications	Available	Price		
				Canada \$	United States (\$US)	Other Countries (\$US)
1	92-303	1991 Census of Agriculture Products and Services	April 1992	free	free	free
2	93-350	Agricultural Profile of Canada-Part 1	June 1992	\$34	\$41	\$48
	93-350 D	Agricultural Profile of Canada-Part 1 (diskette)	June 1992	\$68	\$93	\$118
3	93-351	Agricultural Profile of Canada-Part 2	Dec. 1992	\$37	\$44	\$52
4	95-306	Agricultural Profile of Newfoundland-Part 1	June 1992	\$30	\$36	\$42
	95-306 D	Agricultural Profile of Newfoundland-Part 1 (diskette)	June 1992	\$60	\$85	\$110
5	95-307	Agricultural Profile of Newfoundland-Part 2	Dec. 1992	\$34	\$41	\$48
6	95-310	Agricultural Profile of Prince Edward Island-Part 1	June 1992	\$30	\$36	\$42
	95-310 D	Agricultural Profile of Prince Edward Island-Part 1 (diskette)	June 1992	\$60	\$85	\$110
7	95-311	Agricultural Profile of Prince Edward Island-Part 2	Dec. 1992	\$34	\$41	\$48
8	95-317	Agricultural Profile of Nova Scotia-Part 1	June 1992	\$30	\$36	\$42
	95-317 D	Agricultural Profile of Nova Scotia-Part 1 (diskette)	June 1992	\$60	\$85	\$110
9	95-318	Agricultural Profile of Nova Scotia-Part 2	Dec. 1992	\$39	\$47	\$55
10	95-323	Agricultural Profile of New Brunswick-Part 1	June 1992	\$30	\$36	\$42
	95-323 D	Agricultural Profile of New Brunswick-Part 1 (diskette)	June 1992	\$60	\$85	\$110
11	95-324	Agricultural Profile of New Brunswick-Part 2	Dec. 1992	\$39	\$47	\$55
12	95-335	Agricultural Profile of Quebec-Part 1	June 1992	\$47	\$56	\$66
	95-335 D	Agricultural Profile of Quebec-Part 1 (diskette)	June 1992	\$94	\$119	\$144
13	95-336	Agricultural Profile of Quebec-Part 2	Dec. 1992	\$44	\$53	\$62
14	95-356	Agricultural Profile of Ontario-Part 1	June 1992	\$39	\$47	\$55
	95-356 D	Agricultural Profile of Ontario-Part 1 (diskette)	June 1992	\$78	\$103	\$128
15	95-357	Agricultural Profile of Ontario-Part 2	Dec. 1992	\$40	\$48	\$56
16	95-363	Agricultural Profile of Manitoba-Part 1	June 1992	\$39	\$47	\$55
	95-363 D	Agricultural Profile of Manitoba-Part 1 (diskette)	June 1992	\$78	\$103	\$128
17	95-364	Agricultural Profile of Manitoba-Part 2	Dec. 1992	\$35	\$42	\$49
18	95-370	Agricultural Profile of Saskatchewan-Part 1	June 1992	\$39	\$47	\$55

Table 1 - *Continued*

No.	Catalogue Number	Publications	Available	Price		
				Canada \$	United States (\$US)	Other Countries (\$US)
	95-370 D	Agricultural Profile of Saskatchewan-Part 1 (diskette)	June 1992	\$78	\$103	\$128
19	95-371	Agricultural Profile of Saskatchewan-Part 2	Dec. 1992	\$40	\$48	\$56
20	95-382	Agricultural Profile of Alberta-Part 1	June 1992	\$30	\$36	\$42
	95-382 D	Agricultural Profile of Alberta-Part 1 (diskette)	June 1992	\$60	\$85	\$110
21	95-383	Agricultural Profile of Alberta-Part 2	Dec. 1992	\$39	\$47	\$55
22	95-393	Agricultural Profile of British Columbia-Part 1	June 1992	\$39	\$47	\$55
	95-393 D	Agricultural Profile of British Columbia-Part 1 (diskette)	June 1992	\$78	\$103	\$128
23	95-394	Agricultural Profile of British Columbia-Part 2	Dec. 1992	\$35	\$42	\$49
24	93-348	Census Overview of Canadian Agriculture: 1971-1991	June 1992	\$49	\$59	\$69
25	93-349	Profile of the Canadian Farm Population	Oct. 1993	\$45	\$54	\$63
26	96-301	Canadian Agriculture at a Glance	April 1994	\$49	\$59	\$69
27	96-302E 96-302F	The Face of Canadian Agriculture (French version)	March 1994	\$29	\$35	\$41
28	10-545E 10-545F	Trends and Highlights of Canadian Agriculture and Its People (French version)	Oct. 1992	\$29	\$35	\$41

Census of Agriculture - Prices of Publications and Publication Packages

Table 2 - List of publication packages available.

Publication Package	Publications included*	Price (20% less than individual prices)		
		Canada \$	United States (\$US)	Other Countries (\$US)
10-530	Parts 1 & 2-Canada (No. 2 and 3)	\$57	\$68	\$80
10-531	Parts 1 & 2-Newfoundland (No. 4 and 5)	\$51	\$62	\$72
10-532	Parts 1 & 2-Prince Edward Island (No. 6 and 7)	\$51	\$62	\$72
10-533	Parts 1 & 2-Nova Scotia (No. 8 and 9)	\$55	\$66	\$78
10-534	Parts 1 & 2-New Brunswick (No. 10 and 11)	\$55	\$66	\$78
10-535	Parts 1 & 2-Quebec (No. 12 and 13)	\$73	\$87	\$102
10-536	Parts 1 & 2-Ontario (No. 14 and 15)	\$63	\$76	\$89
10-537	Parts 1 & 2-Manitoba (No. 16 and 17)	\$59	\$71	\$83
10-538	Parts 1 & 2-Saskatchewan (No. 18 and 19)	\$63	\$76	\$89
10-539	Parts 1 & 2-Alberta (No. 20 and 21)	\$55	\$66	\$78
10-540	Parts 1 & 2-British Columbia (No. 22 and 23)	\$59	\$71	\$83
10-541	Parts 1 & 2- Canada and the Provinces (packages 10-530 to 10-540)	\$642	\$772	\$899
10-542	24 + 25 + 26	\$114	\$138	\$161
10-543E	27 + 28	\$46	\$56	\$66
10-543F	27 + 28	\$46	\$56	\$66
10-544	packages 10-541 and 10-542	\$757	\$910	\$1060

* Refer to table 1 for the individual publication title

D: Available on diskette

E: English version

F: French version

ORDER FORM

Census of Agriculture



MAIL TO:

Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6
(Please print)

FAX TO: (613) 951-1584

Do not send confirmation for
fax or telephone orders.
A fax will be treated as an
original order.

Company: _____

Department: _____

Attention: _____

Address: _____ City: _____

Province: _____ Postal Code: _____

Telephone: () _____ Fax: () _____

METHOD OF PAYMENT

Purchase
order number

Authorized signature: _____

Charge to my VISA MasterCard Expiry date

Account number

Client reference number: _____

Signature _____

Payment enclosed \$ _____. Please make cheque or money order payable to the Receiver General
for Canada - Publications.

FOR PUBLICATION PACKAGES

Package number	Price			Qty	Total	Catalogue number	Title	Price			Qty	Total
	Canada \$	United States (US \$)	Other Countries (US \$)					Canada \$	United States (US \$)	Other Countries (US \$)		
10-530	\$57	\$68	\$80									
10-531	\$51	\$62	\$72									
10-532	\$51	\$62	\$72									
10-533	\$55	\$66	\$78									
10-534	\$55	\$66	\$78									
10-535	\$73	\$87	\$102									
10-536	\$63	\$76	\$89									
10-537	\$59	\$71	\$83									
10-538	\$63	\$76	\$89									
10-539	\$55	\$66	\$78									
10-540	\$59	\$71	\$83									
10-541	\$642	\$772	\$899									
10-542	\$114	\$138	\$161									
10-543E	\$46	\$56	\$66									
10-544	\$757	\$910	\$1060									
	Total (1)							Total (2)				

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Note: Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Other prices shown are in US dollars. Clients from United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.

TOTAL (1)	
TOTAL (2)	
GST (7%)	
GRAND TOTAL	

For faster ordering,
fax your order to:

(613) 951-1584

or, in Canada,
call toll-free



1-800-267-6677

Visa and MasterCard Accounts	PF 09112
---------------------------------	-------------



BON DE COMMANDE

Recensement de l'agriculture

POSTEZ À:

Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie)

TÉLÉCOPIEZ À: (613) 951-1584

Le bon télecopié tient lieu de commande
originale. Veuillez ne pas envoyer de
confirmation pour les commandes faites
par téléphone ou télécopieur.

Compagnie: _____

Service: _____

À l'attention de: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Téléphone: () _____ Télécopieur: () _____

MODALITÉS DE PAIEMENT

Nº du bon
de commande: _____

Signature de la personne autorisée: _____

Veuillez débiter
mon compte VISA MasterCard Date
d'expiration: _____

Nº de carte: _____

Numéro de référence du client: _____

Signature: _____

Paiement inclus: _____. Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada - Publications.

POUR LES GROUPES DE PUBLICATIONS

Nº de groupe	Prix			Qté	Total	Nº au catalogue	Titre	Prix			Qté	Total
	Canada \$	États-Unis (\$ US)	Autres pays (\$ US)					Canada \$	États-Unis (\$ US)	Autres pays (\$ US)		
10-530	57 \$	68 \$	80 \$									
10-531	51 \$	62 \$	72 \$									
10-532	51 \$	62 \$	72 \$									
10-533	55 \$	66 \$	78 \$									
10-534	55 \$	66 \$	78 \$									
10-535	73 \$	87 \$	102 \$									
10-536	63 \$	76 \$	89 \$									
10-537	59 \$	71 \$	83 \$									
10-538	63 \$	76 \$	89 \$									
10-539	55 \$	66 \$	78 \$									
10-540	59 \$	71 \$	83 \$									
10-541	642 \$	772 \$	899 \$									
10-542	114 \$	138 \$	161 \$									
10-543F	46 \$	56 \$	66 \$									
10-544	757 \$	910 \$	1060 \$									
	Total (1)							Total (2)				

MERCI D'AVOIR COMMANDER!

N.B. Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les autres prix sont établis en dollars US.
Les clients américains et à l'étranger paient le montant total, en dollars US, tirés sur une banque américaine.

TOTAL (1)

TOTAL (2)

TPS (7%)

TOTAL GÉNÉRAL

Pour commander plus rapidement
envoyez votre commande par télécopieur:

(613) 951-1584

ou au Canada:
sans frais



1-800-267-6677

Compte Visa et
MasterCard

**PF
09113**



ORDER FORM

Census of Agriculture

MAIL TO:

Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6
(Please print)

FAX TO: (613) 951-1584

Do not send confirmation for
fax or telephone orders.
A fax will be treated as an
original order.

Company: _____

Department: _____

Attention: _____

Address: _____ City: _____

Province: _____ Postal Code: _____

Telephone: () _____ Fax: () _____

METHOD OF PAYMENT

Purchase order number: _____

Authorized signature: _____

Charge to my VISA MasterCard Expiry date: _____

Account number: _____

Client reference number: _____

Signature: _____

Payment enclosed \$ _____. Please make cheque or money order payable to the Receiver General
for Canada - Publications.

FOR PUBLICATION PACKAGES

Package number	Price			Qty	Total	Catalogue number	Title	Price			Qty	Total
	Canada \$	United States (US \$)	Other Countries (US \$)					Canada \$	United States (US \$)	Other Countries (US \$)		
10-530	\$57	\$68	\$80									
10-531	\$51	\$62	\$72									
10-532	\$51	\$62	\$72									
10-533	\$55	\$66	\$78									
10-534	\$55	\$66	\$78									
10-535	\$73	\$87	\$102									
10-536	\$63	\$76	\$89									
10-537	\$59	\$71	\$83									
10-538	\$63	\$76	\$89									
10-539	\$55	\$66	\$78									
10-540	\$59	\$71	\$83									
10-541	\$642	\$772	\$899									
10-542	\$114	\$138	\$161									
10-543E	\$46	\$56	\$66									
10-544	\$757	\$910	\$1060									
Total (1)								Total (2)				

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Note: Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Other prices shown are in US dollars. Clients from United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.

For faster ordering,
fax your order to:

(613) 951-1584

or, In Canada,
call toll-free



1-800-267-6677

Visa and
MasterCard Accounts

**PF
09112**



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canada



BON DE COMMANDE

Recensement de l'agriculture

POSTEZ À:

Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie)

TÉLÉCOPIEZ À: (613) 951-1584

Le bon télécopié tient lieu de commande
originale. Veuillez ne pas envoyer de
confirmation pour les commandes faites
par téléphone ou télécopieur.

Compagnie: _____

Service: _____

À l'attention de: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Téléphone: () _____ Télécopieur: () _____

MODALITÉS DE PAIEMENT

N° du bon
de commande _____

Signature de la personne autorisée: _____

Veuillez débiter
mon compte VISA MasterCard Date
d'expiration _____

N° de carte _____

Numéro de référence du client: _____

Signature _____

Paiement inclus ____ \$. Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada – Publications.

POUR LES GROUPES DE PUBLICATIONS

Nº de groupe	Prix			Qté	Total	Nº au catalogue	Titre	Prix			Qté	Total
	Canada \$	États-Unis (\$ US)	Autres pays (\$ US)					Canada \$	États-Unis (\$ US)	Autres pays (\$ US)		
10-530	57 \$	68 \$	80 \$									
10-531	51 \$	62 \$	72 \$									
10-532	51 \$	62 \$	72 \$									
10-533	55 \$	66 \$	78 \$									
10-534	55 \$	66 \$	78 \$									
10-535	73 \$	87 \$	102 \$									
10-536*	63 \$	76 \$	89 \$									
10-537	59 \$	71 \$	83 \$									
10-538	63 \$	76 \$	89 \$									
10-539	55 \$	66 \$	78 \$									
10-540	59 \$	71 \$	83 \$									
10-541	642 \$	772 \$	899 \$									
10-542	114 \$	138 \$	161 \$									
10-543F	46 \$	56 \$	66 \$									
10-544	757 \$	910 \$	1060 \$									
Total (1)								Total (2)				

MERCI D'AVOIR COMMANDER!

N.B. Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les autres prix sont établis en dollars US.
Les clients américains et à l'étranger paient le montant total, en dollars US, tirés sur une banque américaine.

TOTAL (1)	
TOTAL (2)	
TPS (7%)	
TOTAL GÉNÉRAL	

Pour commander plus rapidement
envoyez votre commande par télécopieur:

(613) 951-1584

ou au Canada:
sans frais



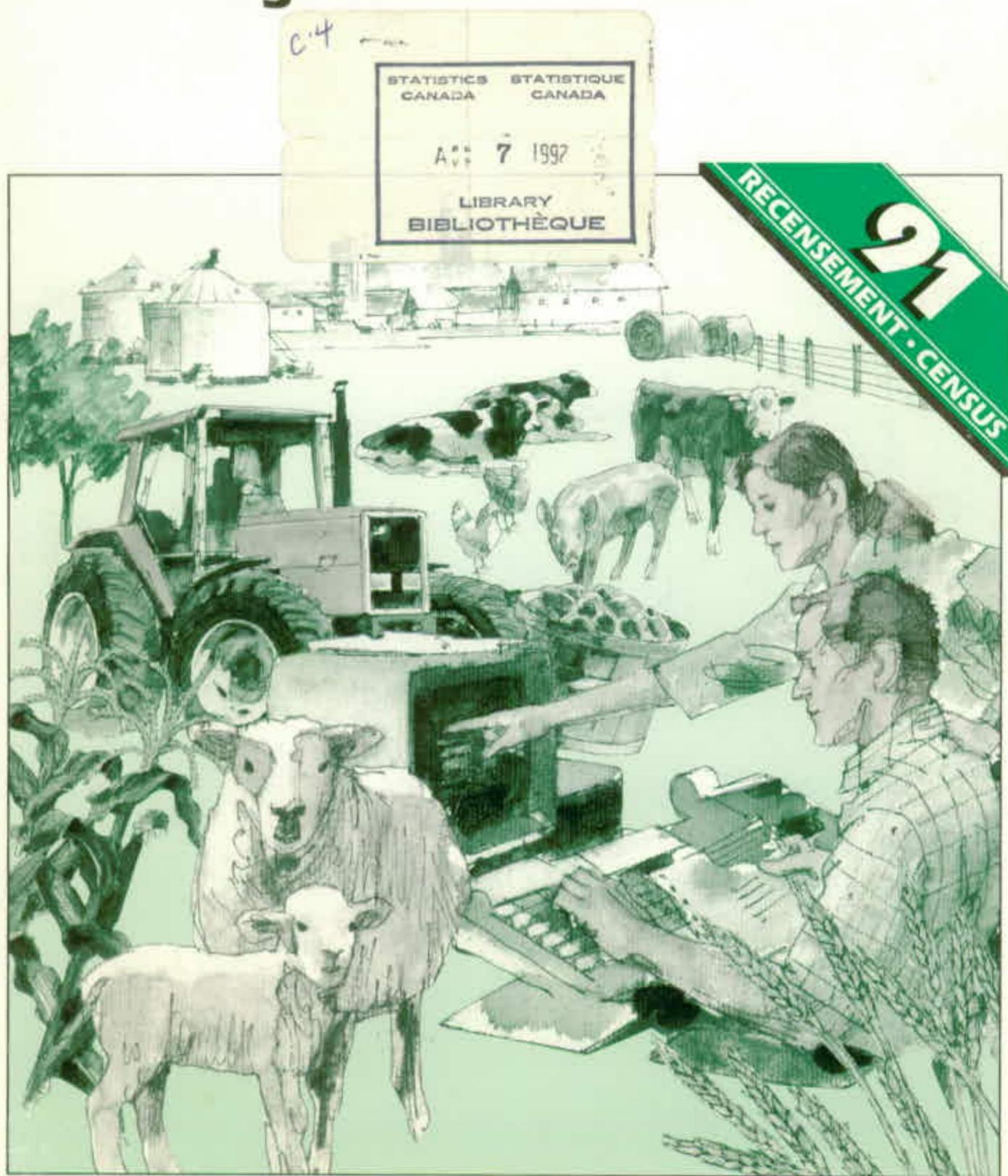
1-800-267-6677

Compte Visa et
MasterCard

PF
09113



Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Service aux utilisateurs
Recensement de l'agriculture,
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-8711 ou sans frais 1-800-465-1991) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.**

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistique Canada
Division de l'agriculture

Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque
forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur
support magnétique, reproduction électronique, mécanique,
photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système
de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du Chef,
Services aux auteurs, Division des publications, Statistique
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1992

Prix : Gratuit

Catalogue 92-303

ISBN 0-660-57100-5

Ottawa

1010089369



Bibliothèque Statistique Canada
Statistique Canada Library

Ca 00233

Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre:

Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991

Texte en anglais et en français disposé tête-bêche.

Comprend un glossaire.

Titre de la p. de t. addit.: 1991 Census of Agriculture products and services.

ISBN 0-660-57100-5

CS92-303

1. Canada -- Recensement, 1991 -- Bibliographie -- Catalogues. 2. Agriculture -- Canada -- Services statistiques. I. Statistique Canada. Division de l'agriculture. II. Titre: 1991 Census of Agriculture products and services.

HA745 C42 1992 016.3171 C92-099410-5F

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



REMERCIEMENTS

Cette publication a vu le jour grâce à la contribution de nombreuses personnes.

Nous adressons des remerciements bien particuliers à Rosemary Villani qui a conçu, élaboré et rédigé le contenu de la présente publication, en plus de coordonner les différentes étapes de la production.

Nous adressons également nos remerciements à tous les réviseurs. Leurs commentaires pertinents et leurs suggestions ont rehaussé la qualité de la publication. Nous pensons particulièrement à Mel Jones, Lynda Kemp, Gary Davidson, Marcelle Dion et Wilson Freeman. D'autres personnes ont participé à la révision : Doreen Lawrence, Gail Graser, Hélène Lavoie et Colleen Williams. Nous désirons également remercier l'Unité de la télédétection et Richard Thibodeau.

Nous voulons manifester notre reconnaissance au personnel des Services de rédaction, des Services de la bibliothèque et de la Division des publications pour leur participation à ce projet.

Toutes les photos publiées sont une gracieuseté d'Agriculture Canada.

Finalement, on ne peut terminer sans exprimer notre gratitude aux centaines de milliers de répondants et au personnel de Statistique Canada qui ont participé aux différentes étapes du Recensement de l'agriculture de 1991.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	1
Information documentaire	1
Historique	1
Élaboration du questionnaire	2
Procédures de collecte	2
Confidentialité	3
Qualité des données	3
Produits et services	3
Produits normalisés	3
1. Publications	3
2. Tableaux de données régionales non publiées	10
Services personnalisés	11
Services de consultation	11
Pour passer une commande	13
1. Publications	13
2. Tableaux de données régionales non publiées	13
3. Services personnalisés	13
Annexe I – Glossaire	15
Unités géographiques	15
Terminologie du recensement	16
Annexe II – Information sur les sources de données	18
Annexe III – Produits et services connexes	19
1. Division de l'agriculture	19
2. Recensement de la population	19
Annexe IV – Pour nous rejoindre	20
Annexe V – Tableau des prix pour les publications et les groupes de publications	22

INTRODUCTION

Que vous cherchiez à déterminer le meilleur endroit pour planter une nouvelle meunerie de provende, que vous étudiez les caractéristiques démographiques de la population agricole ou que vous soyez tout simplement intéressé par l'agriculture, le Recensement de l'agriculture est la source de renseignements qu'il vous faut.

Le volume même des données tirées du Recensement de l'agriculture peut être accablant, tant pour les utilisateurs expérimentés que pour les utilisateurs novices. La présente publication permettra aux nouveaux utilisateurs de trouver les données dont ils ont besoin et aux utilisateurs familiers avec les publications des recensements antérieurs de prendre connaissance des nouveautés introduites à l'occasion du Recensement de l'agriculture de 1991.

Le lecteur y trouvera des explications détaillées sur la gamme complète des produits et services du Recensement de l'agriculture de 1991, y compris des renseignements sur les prix demandés et les modalités à suivre pour passer une commande. La publication comprend aussi un glossaire, des définitions des unités géographiques utilisées aux fins du recensement ainsi que de l'information documentaire utile. Un exemplaire du questionnaire utilisé pour le Recensement de l'agriculture de 1991 y a aussi été inclus à titre de référence. Si cet exemplaire n'est pas inclus, veuillez communiquer avec nous pour que nous vous en fassions parvenir un ou reportez-vous à la fin de l'une des publications, partie 1.

Si, après avoir lu le présent document, vous avez d'autres questions au sujet de nos produits et services, communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (voir l'annexe IV) ou avec le Service aux utilisateurs du Recensement de l'agriculture au numéro sans frais 1-800-465-1991, pour les gens de l'extérieur, ou au 951-8711, pour les résidents d'Ottawa.

INFORMATION DOCUMENTAIRE

Historique

L'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867 prévoyait la tenue d'un recensement tous les dix ans à compter de 1871. Toutefois, afin de quantifier les changements rapides découlant de l'essor foudroyant qu'a connu l'Ouest canadien au tournant du siècle, le Recensement de l'agriculture a été réalisé tous les cinq ans au Manitoba à compter de 1896, puis en Saskatchewan et en Alberta, à compter de 1906. Dès 1956, la croissance économique et le développement rapides firent en sorte qu'il devint nécessaire de recueillir des données nationales sur la démographie à intervalles plus fréquents. À cette fin, les recensements quinquennaux de l'agriculture et de la population ont alors été étendus à l'ensemble du pays.



Le Recensement de l'agriculture de 1991 a été réalisé le 4 juin 1991, en même temps que le Recensement de la population. Chaque ménage agricole du Canada a donc reçu à cette occasion un questionnaire du Recensement de l'agriculture et un questionnaire du Recensement de la population. Le Recensement de l'agriculture permet d'obtenir un instantané de l'agriculture canadienne en fournissant, à l'échelle nationale, provinciale et infraprovinciale, des données statistiques sur des sujets aussi variés que la superficie cultivée, le nombre de têtes de bétail, les semaines de travail agricole, le nombre et la valeur des machines agricoles, les dépenses pour le fonctionnement de l'exploitation agricole, les revenus agricoles bruts ainsi que les pratiques de gestion des terres. Pour sa part, le Recensement de la population permet de recueillir des données importantes sur diverses caractéristiques de la population canadienne comme l'âge, le niveau de scolarité, les langues parlées, le revenu, le type de logement et l'âge du logement.

La tenue simultanée des deux recensements a pour avantage de permettre de combiner par ordinateur les renseignements recueillis sur les deux questionnaires afin de créer la base de données de couplage agriculture-population. Cette base de données unique met à la disposition des utilisateurs un trésor d'information sur les caractéristiques économiques et sociales de la population agricole. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous reporter à l'annexe II.



Élaboration du questionnaire

Dans un premier temps, des ateliers ont été tenus partout au Canada afin de déterminer les besoins des utilisateurs en matière de données du Recensement de l'agriculture de 1991. Le questionnaire de 1991 a ensuite été élaboré à la lumière des commentaires recueillis au cours de ces consultations et des résultats de nombreux essais réalisés auprès des répondants. Enfin, le questionnaire a été approuvé par le Cabinet au cours de l'été 1990.

Certaines questions de base sont posées à l'occasion de chaque recensement, alors que d'autres questions sont ajoutées, modifiées ou éliminées. Il est donc possible que les questionnaires des recensements de 1991 et de 1986 présentent des différences revêtant une plus ou moins grande importance selon l'utilisation que vous faites des données. Un exemplaire du questionnaire du Recensement de l'agriculture de 1991 a donc été inséré dans la présente publication à titre de référence. Vous trouverez peut-être utile de comparer cette version du questionnaire avec celle de 1986. Vous trouverez un exemplaire du questionnaire de 1986 à l'arrière des publications relatives au Recensement de l'agriculture de 1986.

Procédures de collecte

Le fait de réaliser simultanément les Recensements de l'agriculture et de la population permet de rationaliser les procédures de collecte et de réduire les coûts. Auparavant, les recenseurs recueillaient eux-mêmes les questionnaires dans les régions rurales, mais, en 1991, les répondants de ces régions devaient retourner leur

questionnaire par la poste. Après avoir fait l'objet d'un contrôle initial par un recenseur, les questionnaires étaient envoyés aux centres de traitement régionaux pour être soumis à un premier traitement, puis ils étaient acheminés à Ottawa. Un service d'appel sans frais était offert aux répondants ayant besoin d'aide pour remplir le questionnaire.

Confidentialité

Statistique Canada est parfaitement conscient de l'importance que revêt la protection du caractère confidentiel des renseignements recueillis dans le cadre du recensement. Tous les tableaux diffusés doivent respecter les contraintes imposées par la confidentialité. À cette fin, chaque tableau fait l'objet d'un certain nombre de contrôles informatisés visant à supprimer toutes les données susceptibles d'entraîner la divulgation de renseignements relatifs à une exploitation agricole précise. De plus, nous ne publierons pas séparément les données sur les unités géographiques ne comportant que très peu d'exploitations agricoles, mais les incorporerons aux informations portant sur une région géographique voisine.

Qualité des données

Les procédures du Recensement de l'agriculture de 1991 ont été conçues afin de permettre la collecte de données complètes et exactes au sujet de chaque exploitation agricole du Canada. Afin d'assurer la qualité de ces données, des procédures de contrôle devaient être exécutées à chaque étape de la collecte et du traitement. Ainsi, un recenseur vérifiait l'intégralité de chaque questionnaire retourné et communiquait avec le répondant lorsque certains renseignements étaient manquants.

Une fois saisies et totalisées, les données du recensement ont été validées au moyen d'une comparaison avec les résultats du Recensement de l'agriculture de 1986, les résultats d'autres enquêtes et certaines données administratives.

PRODUITS ET SERVICES

Nous présentons dans les pages qui suivent notre large éventail de produits normalisés et de services personnalisés.

Produits normalisés

1. Publications

Il y a trois grandes catégories de publications :

- Publication de référence -- Répertorie les produits et services élaborés à partir des données du Recensement de l'agriculture de 1991.
- Publications de données -- Présentent sous forme de tableaux un large éventail de données du recensement à l'échelle des régions géographiques normalisées.
- Publications analytiques -- Fournissent de brèves analyses descriptives des données du recensement relatives à divers sujets concernant le secteur agricole.

Les publications peuvent être achetées une à une, au prix courant, ou encore être regroupées et vendues à rabais. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les prix courants et les rabais offerts, veuillez vous reporter à l'annexe V. Le prix des publications est également indiqué en dollars US à l'intention de nos clients habitant les États-Unis ou un autre pays.

PUBLICATION DE RÉFÉRENCE

**Produits et services du recensement
de l'agriculture de 1991**
Nº au catalogue : 92-303 ISBN : 0-660-57100-5
Prix : gratuit

Diffusion : avril 1992

Cette publication (celle que vous avez actuellement sous les yeux) vous indique quelles données ont été recueillies dans le cadre du Recensement de l'agriculture de 1991. Afin d'aider les utilisateurs à obtenir les

données dont ils ont besoin, elle donne des explications détaillées sur la gamme complète des produits et services du Recensement de l'agriculture, y compris des renseignements sur les prix demandés et les modalités à suivre pour passer une commande. La publication contient également de l'information sur la terminologie, la géographie et l'histoire du recensement.

PUBLICATIONS DE DONNÉES

Pendant l'hiver 1990, nous avons tenu des consultations auprès des utilisateurs des données du Recensement de l'agriculture afin d'obtenir leurs commentaires au sujet des divers aspects des produits du Recensement de 1986 et de déterminer leurs nouveaux besoins en matière de données. Nous nous sommes ensuite inspirés de ces commentaires pour élaborer la gamme de produits du Recensement de l'agriculture de 1991 ainsi que pour améliorer la stratégie de diffusion et le format dans lequel les données sont publiées. Afin de diffuser les chiffres et totaux de base relatifs à toutes les variables du recensement plus tôt qu'en 1986, nous avons choisi de publier les profils agricoles en deux parties. La première partie de ces profils, qui sera diffusée en juin 1992, présente des données de base portant sur l'ensemble des exploitations agricoles. La deuxième partie, diffusée six mois plus tard, révèle la portée des données et en démontre le potentiel analytique en présentant des données démographiques sur les exploitants agricoles et leur ménage, des tableaux croisés ainsi que des données chronologiques et régionales. Toutes ces publications présentent les données recueillies auprès des exploitants agricoles du Canada dans des tableaux clairs et concis.

Profil agricole du Canada – Partie 1

Nº au catalogue : 93-350 ISBN : 0-660-57103-X
Prix : Canada : 34 \$ É.-U. : 41 \$ Autres pays : 48 \$

Les parties 1 des publications seront diffusées en juin 1992

Profil agricole de :

Terre-Neuve – Partie 1

Nº au catalogue : 95-306 ISBN : 0-660-57179-X
Prix : Canada : 30 \$ É.-U. : 36 \$ Autres pays : 42 \$

Île-du-Prince-Édouard – Partie 1

Nº au catalogue : 95-310 ISBN : 0-660-57183-8
Prix : Canada : 30 \$ É.-U. : 36 \$ Autres pays : 42 \$

Nouvelle-Écosse – Partie 1

Nº au catalogue : 95-317 ISBN : 0-660-57190-0
Prix : Canada : 30 \$ É.-U. : 36 \$ Autres pays : 42 \$

Nouveau-Brunswick – Partie 1

Nº au catalogue : 95-323 ISBN : 0-660-57196-X
Prix : Canada : 30 \$ É.-U. : 36 \$ Autres pays : 42 \$

Québec – Partie 1

Nº au catalogue : 95-335 ISBN : 0-660-57208-7
Prix : Canada : 47 \$ É.-U. : 56 \$ Autres pays : 66 \$

Ontario – Partie 1

Nº au catalogue : 95-356 ISBN : 0-660-57229-X
Prix : Canada : 39 \$ É.-U. : 47 \$ Autres pays : 55 \$



Manitoba – Partie 1

Nº au catalogue : 95-363 ISBN : 0-660-57236-2
Prix : Canada : 39 \$ É.-U. : 47 \$ Autres pays : 55 \$

Saskatchewan – Partie 1

Nº au catalogue : 95-370 ISBN : 0-660-57243-5
Prix : Canada : 39 \$ É.-U. : 47 \$ Autres pays : 55 \$

Alberta - Partie 1

Nº au catalogue : 95-382 ISBN : 0-660-57255-9
Prix : Canada : 30 \$ É.-U. : 36 \$ Autres pays : 42 \$

On trouve ci-après un aperçu du contenu de ces 11 publications.

Canada

- Chiffres et totaux de base relatifs à toutes les variables
- Données à l'échelle nationale et provinciale
- Certaines données pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest
- Questionnaire du Recensement de l'agriculture de 1991

Colombie-Britannique - Partie 1

Nº au catalogue : 95-393 ISBN : 0-660-57266-4
Prix : Canada : 39 \$ É.-U. : 47 \$ Autres pays : 55 \$

Provinces

- Chiffres et totaux de base relatifs à toutes les variables
- Données à l'échelle provinciale, de la région agricole de recensement et de la division de recensement*
- Carte indiquant les limites des régions agricoles de recensement et des divisions de recensement de la province
- Questionnaire du Recensement de l'agriculture de 1991

*Pour obtenir la définition des unités géographiques du recensement, se reporter à l'annexe I.

Comme les consultations auprès des utilisateurs nous ont révélé qu'un nombre de plus en plus grand de personnes souhaitaient avoir accès aux données sur support électronique, nous offrons des versions électroniques des tableaux figurant dans chacune des publications mentionnées ci-devant, ainsi que des tableaux de données régionales non publiées (voir la page 10) et des tableaux personnalisés (voir la page 11).

Les tableaux figurant dans la partie 1 des publications de données sont offerts sur disquettes sous forme de base de données C-91, élaborée par Statistique Canada. Cette base comportant un logiciel permettant à l'utilisateur d'extraire, de manipuler et de sortir les données sous des formes qui peuvent être utilisées avec différents logiciels actuellement sur le marché, comme Lotus 1-2-3, dBASE et Atlas Graphics. Ces tableaux seront disponibles en juin 1992. Veuillez vous reporter à la page 13 pour obtenir des renseignements au sujet des modalités à suivre pour passer une commande.

Profil agricole du Canada - Partie 2

Nº au catalogue : 93-351 ISBN : 0-660-57104-8
Prix : Canada : 37 \$ É.-U. : 44 \$ Autres pays : 52 \$

Profil agricole de :

Terre-Neuve - Partie 2

Nº au catalogue : 95-307 ISBN : 0-660-57180-3
Prix : Canada : 34 \$ É.-U. : 41 \$ Autres pays : 48 \$

Île-du-Prince-Édouard - Partie 2

Nº au catalogue : 95-311 ISBN : 0-660-57184-6
Prix : Canada : 34 \$ É.-U. : 41 \$ Autres pays : 48 \$

Nouvelle-Écosse - Partie 2

Nº au catalogue : 95-318 ISBN : 0-660-57191-9
Prix : Canada : 39 \$ É.-U. : 47 \$ Autres pays : 55 \$

Nouveau-Brunswick - Partie 2

Nº au catalogue : 95-324 ISBN : 0-660-57197-8
Prix : Canada : 39 \$ É.-U. : 47 \$ Autres pays : 55 \$

Québec - Partie 2

Nº au catalogue : 95-336 ISBN : 0-660-57209-5
Prix : Canada : 44 \$ É.-U. : 53 \$ Autres pays : 62 \$

Ces publications comportent les sections décrites à la page suivante.

Les parties 2 des publications seront diffusées en décembre 1992

Ontario - Partie 2

Nº au catalogue : 95-357 ISBN : 0-660-57230-3
Prix : Canada : 40 \$ É.-U. : 48 \$ Autres pays : 56 \$

Manitoba - Partie 2

Nº au catalogue : 95-364 ISBN : 0-660-57237-0
Prix : Canada : 35 \$ É.-U. : 42 \$ Autres pays : 49 \$

Saskatchewan - Partie 2

Nº au catalogue : 95-371 ISBN : 0-660-57244-3
Prix : Canada : 40 \$ É.-U. : 48 \$ Autres pays : 56 \$

Alberta - Partie 2

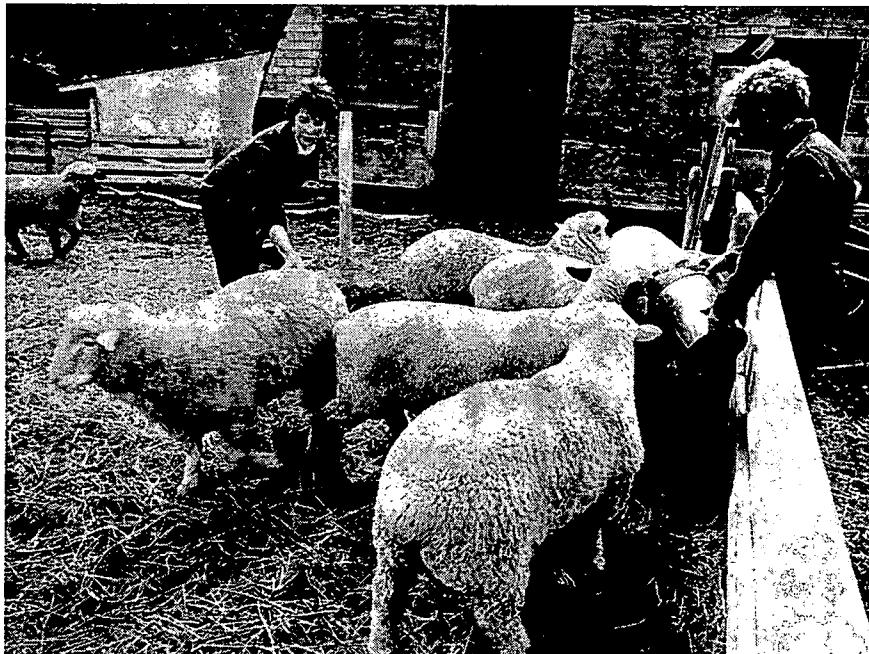
Nº au catalogue : 95-383 ISBN : 0-660-57256-7
Prix : Canada : 39 \$ É.-U. : 47 \$ Autres pays : 55 \$

Colombie-Britannique - Partie 2

Nº au catalogue : 95-394 ISBN : 0-660-57267-2
Prix : Canada : 35 \$ É.-U. : 42 \$ Autres pays : 49 \$

Section	Canada	Provinces
1	<ul style="list-style-type: none">• Données à l'échelle du Canada• Certaines variables démographiques et agricoles obtenues à l'aide de la base de données de couplage agriculture-population. Figurent au nombre de ces variables : l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la langue maternelle, la taille de la population agricole, le nombre d'exploitants agricoles, le nombre et la taille des ménages agricoles	<ul style="list-style-type: none">• Données à l'échelle provinciale• Certaines données démographiques et agricoles obtenues à l'aide de la base de données de couplage agriculture-population. Figurent au nombre de ces variables : l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la langue maternelle, la taille de la population agricole, le nombre d'exploitants agricoles, le nombre et la taille des ménages agricoles
2	<ul style="list-style-type: none">• Tableaux présentant certaines données recoupées selon les revenus totaux bruts, le genre de ferme, le capital agricole, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Tableaux présentant certaines données recoupées selon les revenus totaux bruts, le genre de ferme, le capital agricole, etc.
3	<ul style="list-style-type: none">• Tableaux historiques pour diverses variables agricoles	<ul style="list-style-type: none">• Tableaux historiques pour diverses variables agricoles
4	<ul style="list-style-type: none">• Carte présentant les limites des régions agricoles de recensement et des divisions de recensement* pour l'ensemble du Canada	<ul style="list-style-type: none">• Certaines variables clés présentées à l'échelle de la division de recensement et de la subdivision de recensement unifiée*
5	<ul style="list-style-type: none">• Sans objet	<ul style="list-style-type: none">• Carte présentant les limites des régions agricoles de recensement, des divisions de recensement et des subdivisions de recensement unifiées pour la province*

* Pour obtenir la définition des unités géographiques du recensement, se reporter à l'annexe I.



Obtenez un portrait complet de la situation agricole dans une province ou dans l'ensemble du Canada en achetant les parties 1 et 2 des publications et bénéficiez d'un rabais de 20 %. Non seulement pourrez-vous ainsi réaliser des économies, mais vous obtiendrez toutes les données du Recensement de l'agriculture ayant trait à la région qui vous intéresse.

Le rabais s'applique à 12 groupes de publications :

- *les parties 1 et 2 du profil de chaque province (10 groupes de 2 publications);*
- *les parties 1 et 2 du profil du Canada (1 groupe de 2 publications);*
- *les parties 1 et 2 du profil du Canada et de celui de chacune des 10 provinces (1 groupe de 22 publications).*

Afin de bénéficier du rabais, vous devez préciser le ou les groupes de publications que vous désirez obtenir au moment de passer votre commande; autrement, on vous facturera le prix courant de chaque publication. Vous trouverez des renseignements sur les modalités à suivre pour passer une commande à la page 13.

L'annexe V contient des renseignements détaillés sur les prix demandés et les numéros de groupes de publications.

Des faits et seulement des faits, voilà ce que vous proposent les deux nouvelles publications du Recensement de l'agriculture de 1991 qui suivent. Ces deux publications ont été créées à l'intention de ceux qui veulent analyser les tendances historiques du secteur agricole canadien et les caractéristiques socio-économiques courantes de la population agricole.

Aperçu de l'agriculture canadienne selon les données du recensement : 1971-1991

Nº au catalogue : 93-348 ISBN : 0-660-57101-3
Prix : Canada : 49 \$ É.-U. : 59 \$ Autres pays : 69 \$

Diffusion : juin 1992

Cette publication établit une comparaison entre les données recueillies dans le cadre des divers Recensements de l'agriculture tenus de 1971 à 1991 à l'échelle du Canada et des provinces. Un ensemble de tableaux présente les chiffres de base, les totaux et les variations en pourcentage pour un grand nombre de variables. Un deuxième ensemble de tableaux donne les répartitions par groupe de taille pour certaines variables comme les cultures, le bétail, les catégories de revenu et le genre de ferme.

Profil de la population agricole canadienne

Nº au catalogue : 93-349 ISBN : 0-660-57102-1
Prix : Canada : 45 \$ É.-U. : 54 \$ Autres pays : 63 \$

Diffusion : octobre 1993

Cette publication présente une série de tableaux croisés donnant les chiffres et les totaux de base pour certaines caractéristiques socio-économiques des exploitants agricoles et de leur famille. Figurent au nombre des variables traitées : l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la scolarité, le revenu, la profession, les revenus agricoles bruts et le genre de ferme. Les données sont présentées à l'échelle du Canada et des provinces.

Offre spéciale ! Le lecteur désireux d'obtenir une perspective d'ensemble de l'agriculture et de la population agricole au Canada peut réaliser des économies en commandant seulement deux groupes de publications -- 10-542 et 10-543F. Voir l'annexe V pour plus de détails.

PUBLICATIONS ANALYTIQUES

Si vous voulez savoir ce que les deux recensements de 1991 ont révélé sur les exploitants et les exploitations agricoles du Canada sans avoir à parcourir de tableaux, cette série de publications ne manquera pas de vous intéresser ! Ces publications fournissent aux utilisateurs une brève analyse descriptive des résultats obtenus pour les variables agricoles et socio-économiques clés étudiées dans le cadre des Recensements de l'agriculture et de la population.

Tendances et faits saillants de l'agriculture et de la population agricole au Canada

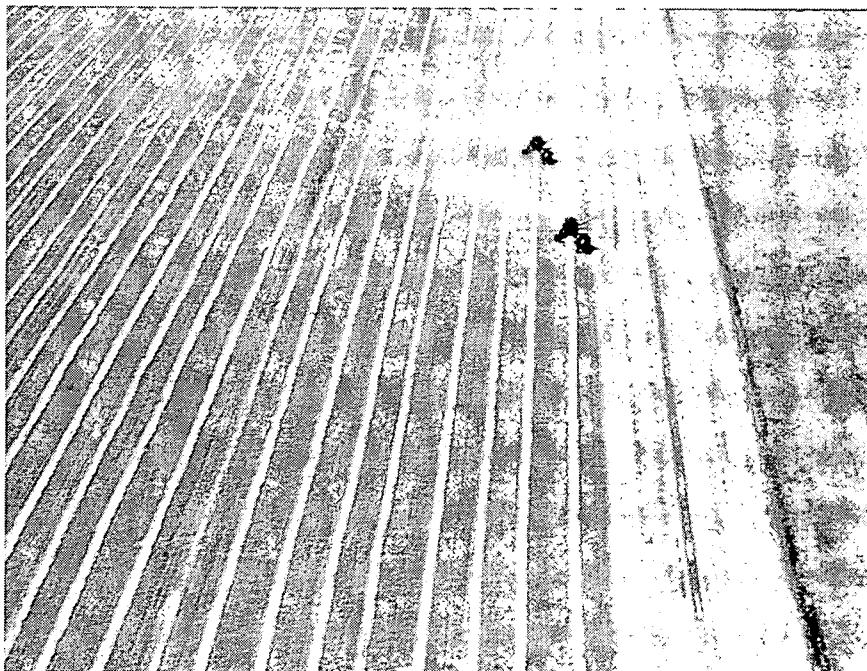
N° au catalogue : 10-545F ISBN : 0-660-93606-2
Prix : Canada : 29 \$ É.-U. : 35 \$ Autres pays : 41 \$

*Diffusion 1^{er} segment :
octobre 1992*

*Diffusion 2^e segment :
octobre 1993*

(Nota : En commandant le premier segment au prix indiqué, vous recevrez automatiquement le deuxième segment au moment de sa publication.)

Cette publication expose les faits saillants du Recensement de l'agriculture de 1991 et du couplage agriculture-population en deux segments qui portent respectivement sur les nouvelles tendances émergeant dans le secteur agricole et sur les personnes exerçant leurs activités dans le secteur agricole canadien.



Le premier segment traite de certaines données agricoles comme le genre de ferme, les revenus agricoles bruts et les dépenses ainsi que de certaines données démographiques comme l'âge, le sexe, l'état matrimonial, et la langue maternelle des exploitants agricoles et de la population agricole. Le deuxième segment est axé sur les caractéristiques socio-économiques, comme la scolarité et le revenu des exploitants agricoles et de la population agricole. L'analyse des données est complétée par la présentation des données sous forme de graphiques et de tableaux.

Le visage de l'agriculture canadienne

Nº au catalogue : 96-302F ISBN : 0-660-93605-4
Prix : Canada : 29 \$ É.-U. : 35 \$ Autres pays : 41 \$

Diffusion : mars 1994

Que vous soyez un expert des questions rurales et agricoles ou que vous preniez simplement plaisir à la lecture d'articles d'intérêt général, vous voudrez sûrement ajouter cette publication à votre bibliothèque. Ce recueil d'articles de fond, complétés par des graphiques et des tableaux, présente une analyse intéressante de l'aspect humain de la vie agricole et rurale. Ces articles, qui portent sur les données recueillies dans le cadre des Recensements de l'agriculture et de la population, traitent entre autres : des agricultrices, des familles agricoles, du travail agricole, du revenu du ménage ainsi que des caractéristiques de la population agricole et rurale.



Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne

Nº au catalogue : 96-301 ISBN : 0-660-57272-9
Prix : Canada : 49 \$ É.-U. : 59 \$ Autres pays : 69 \$

Diffusion : avril 1994

Si vous voulez obtenir un portrait de l'agriculture canadienne sans avoir à passer au crible des rangées et des colonnes de données, voilà la publication qui vous convient ! Elle présente les données courantes et les tendances historiques pour certaines variables clés comme la superficie moyenne par ferme, les revenus agricoles moyens par ferme, les pratiques de gestion des terres utilisées, le niveau de scolarité moyen des exploitants agricoles, etc., étudiées à partir de la base de données du Recensement de l'agriculture et de la base de données de couplage agriculture-population. Ces données sont présentées sous une forme visuelle captivante faisant largement appel aux cartes et aux graphiques. Cette publication haute en couleur constitue le complément parfait de toute collection de documents d'information sur l'agriculture.

2. Tableaux de données régionales non publiées

Ces tableaux constituent une source unique de données régionales venant compléter les données offertes au niveau des subdivisions de recensement unifiées (plus petite région géographique normalisée au niveau de laquelle les données sont agrégées) dans les publications du Recensement de l'agriculture de 1991. Disponibles en juin 1992, ces tableaux, qui présentent les chiffres et les totaux de base relatifs à toutes les variables du Recensement de l'agriculture de 1991 à l'échelle de la province, de la division de recensement et de la subdivision unifiée de recensement, ne figurent pas au catalogue. Ils sont offerts sur support papier ou sur support électronique. Les données sur disquette sont présentées sous la forme de la base de données C-91 élaborée par Statistique Canada. Cette dernière est pourvue d'un logiciel intégré qui permet aux utilisateurs d'extraire, de manipuler et de sortir les données sous des formes qui peuvent être utilisées avec différents logiciels actuellement sur le marché, comme Lotus 1-2-3, dBASE, et Atlas Graphics. Les prix des produits sur papier et sur disquettes sont les suivants :

Prix des données régionales non publiées sur papier et disquettes

	Canada (\$ CAN)	États-Unis (\$ US)	Autres pays (\$ US)
Terre-Neuve	75	100	125
Île-du-Prince-Édouard	195	220	245
Nouvelle-Écosse	180	205	230
Nouveau-Brunswick	300	325	350
Québec	2550	2550	2550
Ontario	1425	1425	1425
Manitoba	405	430	455
Saskatchewan	945	970	995
Alberta	240	265	290
Colombie-Britannique	255	280	305

Nota : i) Les prix des produits sur papier et sur disquettes sont identiques pour chaque province.
ii) Une réduction de 20 % est offerte lorsque les deux versions, c.-à-d. sur papier et sur disquettes, sont achetées pour une province particulière.
iii) Une réduction de 20 % est offerte lorsqu'un produit sur papier ou sur disquette est acheté pour trois provinces ou plus.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur les tableaux non publiés en communiquant avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (voir l'annexe IV) ou avec le Service aux utilisateurs au numéro sans frais 1-800-465-1991.



Services personnalisés

Si vous ne trouvez pas les données dont vous avez besoin dans les publications ou dans les tableaux de données régionales non publiées, le Service aux utilisateurs pour le Recensement de l'agriculture peut concevoir des produits répondant à vos exigences particulières. Sous réserve des contraintes imposées par la confidentialité, le Service peut préparer sur commande des produits personnalisés à partir des bases de données énumérées à l'annexe II. Il peut aussi préparer sur commande des totalisations ainsi que des cartes thématiques et organiser des ateliers à l'intention des utilisateurs. Les totalisations et les cartes peuvent être préparées tant à partir de la base de données du Recensement de 1991 que de celles des recensements antérieurs. Veuillez vous reporter à la page 13 pour obtenir des renseignements sur les modalités à suivre pour passer une commande.

Totalisations

Dans ces totalisations, on peut :

- regrouper des variables ou créer de nouveaux tableaux croisés;
- présenter les données existantes selon une nouvelle répartition;
- créer une nouvelle variable à partir des variables existantes;
- préciser des régions géographiques correspondant à la région étudiée.

Ces totalisations sont offertes sur imprimé d'ordinateur, sur bande magnétique et sur disquette.

Cartes (statistiques) thématiques

Les cartes constituent un bon outil de présentation des données. Le Service aux utilisateurs peut produire, tant à partir des données du Recensement de l'agriculture de 1991 que de celles des recensements antérieurs, des cartes personnalisées pour les régions géographiques normalisées du Recensement de l'agriculture de même que pour des régions définies par l'utilisateur. Les cartes sont offertes en noir et blanc ou en couleurs et peuvent être produites sur support papier, sur pellicule transparente ou sur disquette.

Ateliers à l'intention des utilisateurs

Afin de vous aider à tirer le profit maximum des produits achetés, Statistique Canada a préparé des séances d'une journée ou d'une demi-journée destinées à aider les clients à élargir leur connaissance des données du recensement et des applications auxquelles ces données peuvent donner lieu. Ces séances sont conçues pour exposer les caractéristiques des données et illustrer leurs utilisations possibles à l'aide d'un certain nombre d'études de cas.

Des ateliers spéciaux peuvent également être offerts aux clients pour lesquels il est nécessaire de présenter les utilisations des données dans une perspective distincte. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (voir l'annexe IV).

Prix et exécution des commandes

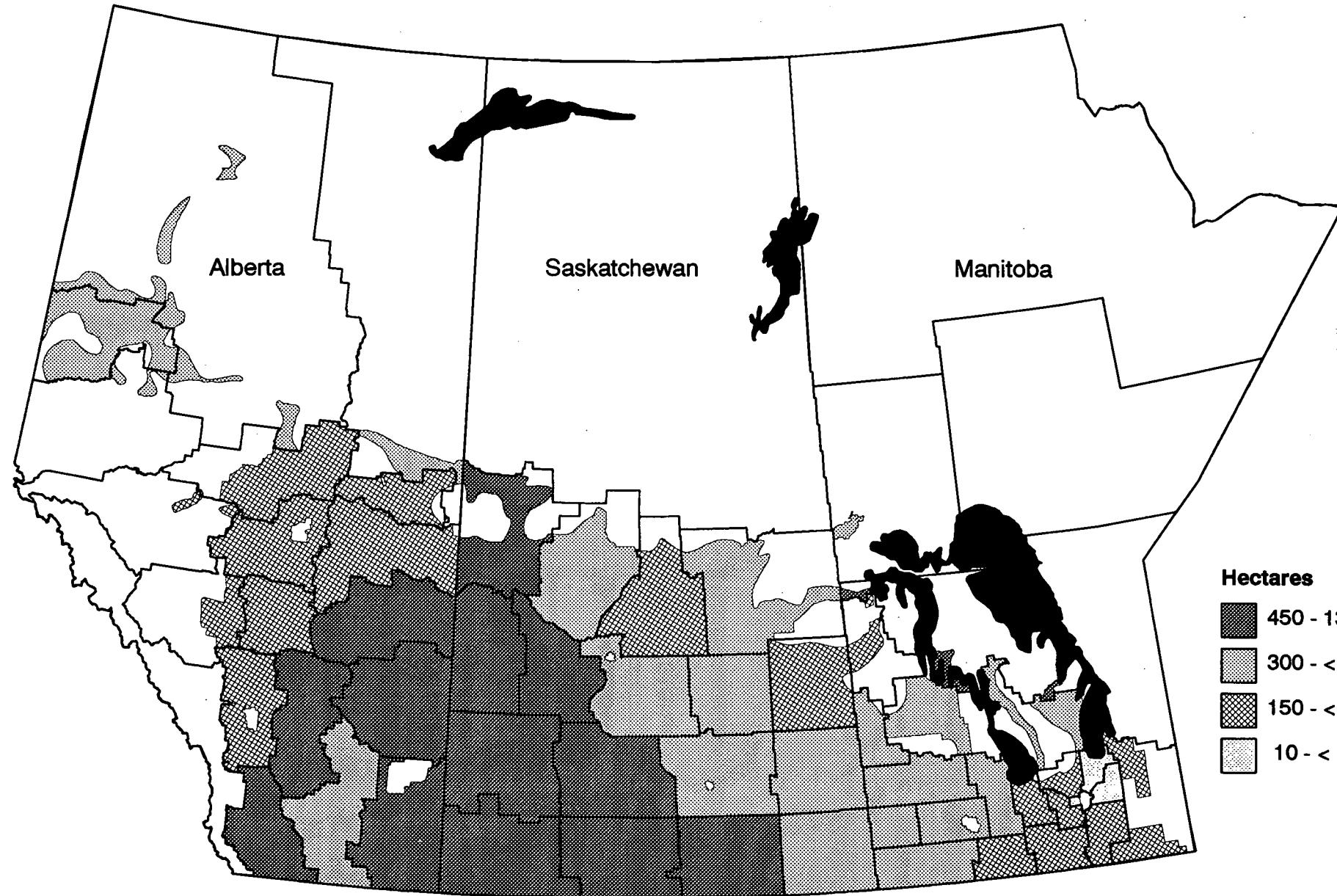
Le prix des totalisations et des cartes personnalisées est établi suivant le principe de recouvrement des coûts. Le prix demandé et le délai d'exécution des commandes sont fonction de la complexité de la demande.

Services de consultation

Compte tenu du nombre infini de groupements de données pouvant être extraits du recensement, il n'est pas toujours facile de déterminer quelles données conviennent le mieux pour une application donnée. En cas de doute, vous pouvez discuter de vos besoins spécifiques en matière de données avec un représentant des services de consultation. Vous pouvez joindre le Service aux utilisateurs ou le Centre de consultation régional le plus près par téléphone ou par télecopieur. Nous pouvons également rencontrer des personnes ou des groupes afin de leur prodiguer des conseils sur des utilisations spécifiques des données ou sur des sujets connexes. Que vous nous interrogez sur les produits offerts ou sur la façon d'utiliser ces produits, nous pouvons vous aider à tirer le maximum des produits et services du Recensement de l'agriculture.

**Average Area per Farm
by Census Division, 1986**

**Superficie agricole moyenne
par division de recensement, 1986**



Source: 1986 Census of Agriculture, Agriculture Division, Statistics Canada

Source: Recensement de l'agriculture 1986, Division de l'agriculture, Statistique Canada

MODALITÉS À SUIVRE POUR PASSER UNE COMMANDE

1. Publications

Par la poste : Il suffit, pour passer une commande par la poste, de remplir le bon de commande figurant à la fin de la présente publication. Assurez-vous d'indiquer la quantité et la modalité de règlement désirées et d'inclure le montant approprié.

OU

Si vous ne disposez pas d'un bon de commande, adressez votre commande à n'importe lequel des centres de consultation régionaux énumérés à l'annexe IV ou à :

Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Vous devez indiquer dans votre commande les numéros au catalogue, les titres et les quantités. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste établi à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications ou porter le montant à votre compte de carte de crédit. Dans le dernier cas, assurez-vous d'inclure votre numéro de carte, sa date d'expiration et votre signature. Les clients canadiens sont priés d'ajouter à leur paiement un montant équivalant à 7 % du total à facturer, au titre de la taxe sur les produits et services.

Par téléphone ou télécopieur : Faites porter le montant de votre commande à votre compte VISA ou Mastercard en communiquant avec la Vente des publications :
au numéro (sans frais au Canada seulement) 1-800-267-6677 ou par télécopieur : (613) 951-7277.

Votre télécopie sera traitée comme un original. Vous n'avez pas à nous faire parvenir de confirmation des commandes passées par télécopieur ou par téléphone.

Le prix des publications est également indiqué en dollars US à l'intention de nos clients habitant les États-Unis ou un autre pays. Ces clients doivent effectuer leur paiement en devises américaines au moyen d'un effet tiré sur une banque des États-Unis.

Les publications sont également vendues par des agents agréés et par de nombreuses librairies. On peut de plus les consulter dans certaines bibliothèques.

2. Tableaux de données régionales non publiées

On peut se procurer ces tableaux auprès du Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (voir l'annexe IV) ou en communiquant avec le Service aux utilisateurs au numéro sans frais 1-800-465-1991.

3. Services personnalisés

Toutes les demandes de services personnalisés peuvent être adressées au Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (voir l'annexe IV) ou au Service aux utilisateurs au numéro sans frais 1-800-465-1991. Afin de nous aider à vous offrir un meilleur service, veuillez joindre à votre commande un bref exposé indiquant quelle utilisation vous prévoyez faire des données. Vous vous assurerez ainsi de recevoir dans le format approprié des données relatives à l'ensemble de variables qui convient le mieux. Sont illustrés ci-dessous un spécimen de demande de services ainsi que le produit personnalisé qui en résulte.

Recensement de l'agriculture – Modalités à suivre pour passer une commande

Lorsqu'il devint manifeste que l'incendie de pneus de Saint-Amable, au Québec, s'aggravait, la Division de la gestion des mesures d'urgence d'Agriculture Canada a demandé à Statistique Canada de fournir un portrait détaillé des fermes de cette région. Cette information a permis de procéder à l'analyse des risques de contamination des eaux souterraines, de l'air et des animaux.

On a produit un portrait détaillé au niveau des subdivisions de recensement unifiées et des divisions de recensement. Figuraient parmi les variables le nombre de fermes, la superficie agricole totale, la superficie totale de la terre améliorée et non améliorée, la superficie en culture légumière, la superficie en arbres fruitiers, le nombre de vaches laitières et autres animaux, ainsi que le nombre d'entailles d'étables.

CERTAINES DONNEES, RECENSEMENT DE L'AGRICULTURE DE 1986
PAGE 1

TOUTES FERMES

AREA: SP24CD57CCS400	SAINT-AMABLE
NOMBRE DE FERMES.....	40
TERRE AGRICOLE-ACRES.....	2,827
TERRE AMELIOREE-ACRES.....	2,551
TERRE NON AMELIOREE-ACRES.....	276
EN CULTURE-ACRES.....	2,055
PATURAGE AMELIORE-ACRES.....	62
MAIS-TOTAL-ACRES.....	3
AUTRES CEREALES-ACRES.....	352
AUTRES CULTURES FOURRAGERES-ACRES.....	55
LEGUMES-ACRES.....	89
POMMES DE TERRE-ACRES.....	1,453
ARBRES FRUITIERS-ACRES.....	2
AUTRES CULTURES-ACRES.....	99
VACHES LAITIERES-NOMBRE.....	-
AUTRES BOVINS ET VEAUX-NOMBRE.....	11
PORCS-NOMBRE TOTAL.....	58
VOLAILLE-NOMBRE TOTAL.....	54
MOUTONS-NOMBRE TOTAL.....	-
ENTAILLES D'ERABLES-NOMBRE.....	1,500
VENTES AGRICOLES TOTALES.....	2,689,799
AREA: SP24CD57CCS200	SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
NOMBRE DE FERMES.....	64
TERRE AGRICOLE-ACRES.....	9,887
TERRE AMELIOREE-ACRES.....	9,009
TERRE NON AMELIOREE-ACRES.....	878
EN CULTURE-ACRES.....	8,629
PATURAGE AMELIORE-ACRES.....	263
MAIS-TOTAL-ACRES.....	1,828
AUTRES CEREALES-ACRES.....	3,973
AUTRES CULTURES FOURRAGERES-ACRES.....	2,659
LEGUMES-ACRES.....	43
POMMES DE TERRE-ACRES.....	-
ARBRES FRUITIERS-ACRES.....	30
AUTRES CULTURES-ACRES.....	96
VACHES LAITIERES-NOMBRE.....	619
AUTRES BOVINS ET VEAUX-NOMBRE.....	447
PORCS-NOMBRE TOTAL.....	-
VOLAILLE-NOMBRE TOTAL.....	7,728
MOUTONS-NOMBRE TOTAL.....	-
ENTAILLES D'ERABLES-NOMBRE.....	6,514
VENTES AGRICOLES TOTALES.....	3,063,006

ANNEXE I

Glossaire

Unités géographiques

Les données recueillies dans le cadre du Recensement de l'agriculture sont agrégées pour divers secteurs statistiques et entités administratives établies. Sous réserve des contraintes imposées par la confidentialité, les données sont diffusées à l'échelle des cinq unités géographiques décrites ci-après. Le lecteur trouvera de plus amples renseignements sur la géographie du recensement dans la publication intitulée *Dictionnaire du recensement de 1991*, n° 92-301F au catalogue.

Canada

Les données sont disponibles pour l'ensemble du pays.

Province et territoire

Ces unités correspondent aux principales divisions politiques du Canada. Du point de vue statistique, ce sont des unités de base pour lesquelles toutes les données sont totalisées et recoupées.

Région agricole de recensement

La région agricole de recensement est une région géographique infraprovinciale utilisée dans le cadre du Recensement de l'agriculture pour la diffusion des statistiques agricoles. Dans toutes les provinces, sauf à l'Île-du-Prince-Édouard et en Saskatchewan, la région agricole de recensement est formée d'un groupe de divisions de recensement contigüës.

En Saskatchewan, la région agricole de recensement est un groupe de subdivisions de recensement unifiées dont les limites ne correspondent pas nécessairement à celles des divisions de recensement. Aucune région agricole de recensement n'a été définie pour l'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Dans les provinces des Prairies, les régions agricoles de recensement sont fréquemment désignées sous le nom de districts agricoles.

Division de recensement (DR)

Terme générique qui désigne les régions géographiques établies en vertu des lois provinciales et qui constituent les régions intermédiaires entre la subdivision de recensement et la province. Ces divisions correspondent entre autres aux comtés, districts régionaux, municipalités régionales et comtés unis.

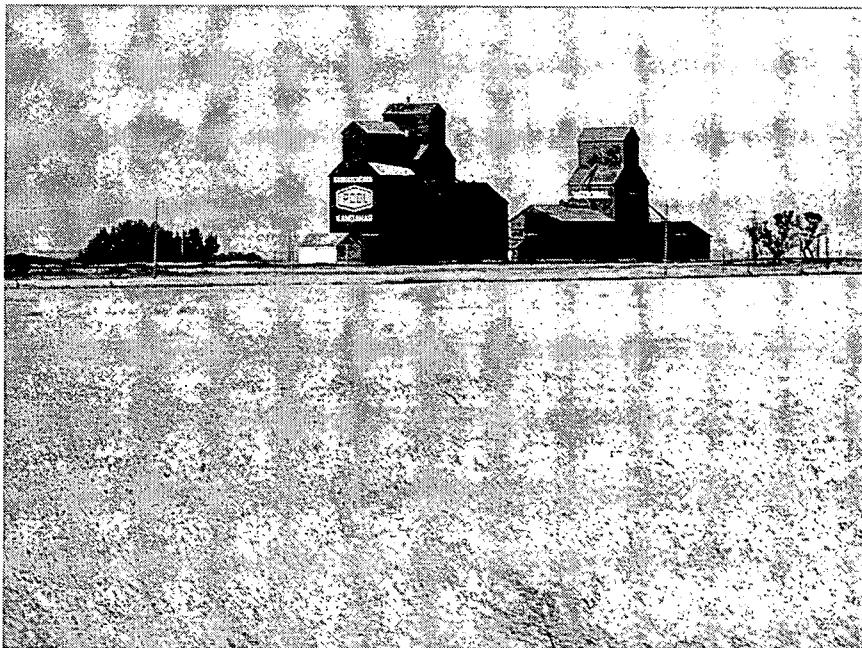
Les lois provinciales de Terre-Neuve, du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ne prévoient pas la création de ces entités administratives. C'est pourquoi les divisions de recensement y ont été établies par Statistique Canada en collaboration avec ces provinces. Au Québec, le nombre de divisions de recensement est passé de 76 à 99 par suite de l'implantation d'une nouvelle structure des divisions de recensement depuis le Recensement de 1986.

Subdivision de recensement unifiée (SRU)

Le concept de subdivision de recensement unifiée désigne un groupe de petites subdivisions de recensement (municipalités, villes, cantons, paroisses, etc.) incluses dans une division de recensement dont la superficie totale est supérieure à 25 kilomètres carrés (km²). Par exception, une subdivision de recensement dont la population excède 100 000 habitants d'après le Recensement de 1986 constitue d'ordinaire une SRU à elle seule.

Terminologie du recensement

Il est possible que le sens exact de certains des termes utilisés pour les fins du Recensement de l'agriculture ne soit pas évident. Vous trouverez dans la présente section la définition des termes qui reviennent le plus souvent dans les textes du Recensement de 1991. Les utilisateurs seront ainsi mieux en mesure de comprendre et d'utiliser les données du recensement. On peut obtenir la définition des autres termes utilisés aux fins du Recensement de la population dans le *Dictionnaire du recensement de 1991*, no 92-301F au catalogue.



Ferme de recensement

Ferme, ranch ou autre exploitation agricole qui produit dans l'intention de vendre au moins un des articles suivants : cultures, bétail, volaille, produits d'origine animale, produits de serre ou de pépinière, champignons, gazon, miel ou produits de la sève d'étable. Les fermes de recensement sont souvent désignées sous le nom d'exploitations agricoles.

Capital agricole

Valeur de l'ensemble des terres, des bâtiments, de la machinerie, du matériel (y compris les véhicules de tourisme), du bétail et des volailles. La valeur du bétail et de la volaille déclarés à l'occasion du recensement a été établie à partir des données sur les prix agricoles moyens pour les espèces respectives de bétail et de volaille. La valeur des terres, des bâtiments, de la machinerie et du matériel a été déclarée par les répondants le 4 juin 1991. Le capital agricole ne comprend pas la valeur des cultures non récoltées ou stockées, ni celle des intrants agricoles non utilisés, comme les engrains et les graines de semence.

Famille agricole

Famille qui comprend un exploitant agricole. Une famille désigne un groupe de deux personnes ou plus qui vivent dans le même logement et qui sont apparentées par le sang, par alliance, par union libre ou par adoption. Se reporter au *Dictionnaire du recensement de 1991*, no 92-301F au catalogue pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des familles.

Exploitant agricole

Personne responsable des décisions quotidiennes prises pour la bonne marche d'une exploitation agricole. Pour la première fois en 1991, il était possible de déclarer plus d'un exploitant pour chaque exploitation agricole.

Ménage d'exploitant agricole

Ménage dont un des membres est un exploitant agricole. Le ménage désigne une personne ou un groupe de personnes occupant un même logement. Se reporter au *Dictionnaire du recensement de 1991*, no 92-301F au catalogue pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des ménages.

Population agricole

Toutes les personnes qui font partie de ménages d'exploitants agricoles, qu'elles demeurent ou non dans une ferme située dans une région rurale ou urbaine.

Genre de ferme

Chaque ferme de recensement est classée selon son activité principale, laquelle est déterminée en estimant les revenus agricoles totaux bruts susceptibles d'être tirées de la vente des cultures et du bétail déclarés sur le questionnaire. C'est le produit ou le groupe de produits qui représente 51 % ou plus des revenus agricoles potentiels totaux qui détermine le genre de ferme. Ainsi, une ferme de recensement qui a tiré 60 % de ses revenus agricoles potentiels totaux de sa production laitière, 20 % de ses vaches de boucherie et 20 % de la vente de petites graines serait classée comme une ferme laitière.



Population rurale agricole

Cette population est une composante de la population agricole. Elle comprend toutes les personnes demeurant dans les régions rurales, qui font partie de ménages d'exploitants agricoles et qui ont résidé dans une ferme pendant une période quelconque au cours des douze mois précédent le recensement.

ANNEXE II

Information sur les sources de données

Le Recensement de l'agriculture met à la disposition des utilisateurs un large éventail de produits et services destinés à satisfaire leurs besoins en matière de statistiques agricoles. Les données utilisées pour élaborer ces produits et services sont tirées des questionnaires remplis des Recensements de l'agriculture et de la population. De fait, les données figurant sur chaque questionnaire sont introduites dans des bases de données à partir desquelles les publications et les produits personnalisés sont ensuite créés. On trouve ci-après une brève description des deux bases de données utilisées.

Bases de données du recensement de l'agriculture

La base de donnée du Recensement de l'agriculture de 1991 comprend des données relatives à toutes les variables du Recensement de l'agriculture de 1991 ainsi qu'à certaines variables dérivées comme le genre de ferme et le capital agricole. Il existe des bases de données similaires pour les années de recensement de 1971 à 1986.

Bases de données de couplage agriculture-population

La base de données de couplage agriculture-population est créée au moyen d'un couplage informatisé de la base de données du Recensement de l'agriculture de 1991 et de la base de données du Recensement de la population de 1991. Elle permet d'extraire des données sur les caractéristiques socio-économiques des exploitants agricoles et sur leur famille selon certaines caractéristiques agricoles, comme le sexe et l'âge des exploitants de fermes laitières. Il existe également des bases de données de couplage pour les recensements de 1971, 1981 et 1986.

Afin de bien comprendre les bases de données de couplage agriculture-population, il est essentiel de connaître les questionnaires du Recensement de la population de 1991. Le lecteur trouvera une description générale de ces questionnaires ci-après, mais il peut se reporter à la publication *Le recensement de 1991 en bref*, n° 92-305F au catalogue pour obtenir une description plus détaillée.

Il existe deux questionnaires du Recensement de la population : la formule 2A et la formule 2B. Sont exposées ci-dessous les principales différences existant entre ces deux formules en 1991 :

Formule 2A

- Questionnaire abrégé
- Remis à 80 % des ménages
- Questions de base :
 - nom
 - âge
 - sexe
 - état matrimonial
 - langue maternelle
 - données sur le logement

Formule 2B

- Questionnaire complet
- Remis à 20 % des ménages
- Toutes les questions de base de la formule 2A plus :
 - mobilité
 - activité
 - revenu
 - scolarité
 - incapacité
 - citoyenneté
 - données sur le logement
 - origine ethnique

Comme les questions de base figurent sur les deux questionnaires, on recueille des données intégrales pour toutes les variables correspondantes. En revanche, les questions additionnelles figurant sur la formule 2B permettent de recueillir des données plus détaillées auprès d'un échantillon de 20 % des ménages canadiens. Ces données sont ensuite utilisées pour établir des estimations relatives à l'ensemble de la population.

ANNEXE III

Produits et services connexes

1. Division de l'agriculture

La Division de l'agriculture de Statistique Canada réalise un certain nombre d'enquêtes au cours de chaque année. Les données recueillies dans le cadre de ces enquêtes sont diffusées dans des publications portant sur des sujets comme les statistiques économiques sur l'agriculture ainsi que la production de céréales et de bétail. Le lecteur trouvera de plus amples renseignements sur ces publications dans le *Catalogue de Statistique Canada*, n° 11-204F au catalogue.

On peut également se procurer auprès de la Division de l'agriculture une série de documents de travail analysant le secteur agricole. Pour obtenir une liste de ces documents, communiquez avec le Services aux utilisateurs du Recensement de l'agriculture, au numéro sans frais 1-800-465-1991.

2. Recensement de la population

Le Recensement de la population donne lieu à l'élaboration d'un grand nombre de publications présentant et analysant les données recueillies. Ainsi, la publication *Population agricole du Canada*, qui sera diffusée en juin 1994, analysera diverses caractéristiques sociales et économiques des exploitants agricoles du Canada et de leur famille. Par ailleurs, il est possible d'obtenir une autre perspective sur l'agriculture canadienne en consultant la publication *Régions urbaines et rurales, Canada et les provinces - Partie A*, n° 93-339 au catalogue, qui sera diffusée au premier trimestre de 1993. Cette publication de données fera état de certaines données du Recensement de l'agriculture de 1991 comme la superficie totale des fermes de recensement, le nombre de serres et de pépinières, le nombre d'exploitants agricoles de sexe masculin et de sexe féminin et la valeur totale des terres et des bâtiments.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces publications ou pour déterminer quelle publication ou quel service répond le mieux à vos besoins en matière de données sur la population et le logement, consultez le *Catalogue du recensement de 1991*, n° 92-302F au catalogue.

ANNEXE IV

Pour nous rejoindre

Numéros sans frais (pour le Canada seulement) :

Service aux utilisateurs – Recensement de l'agriculture : 1-800-465-1991 de 8 h à 16 h, heure de l'Est.

Service national de commande téléphonique : 1-800-267-6677 de 8 h à 17 h, heure normale de l'Est

Ligne ATME pour les malentendants : 1-800-363-7629 de 8 h 30 à 16 h 30, heure normale de l'Est

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

Statistique Canada
Service aux utilisateurs
Recensement de l'agriculture
Division de l'agriculture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Nº de téléphone : (613) 951-8711
Nº de télécopieur : (613) 951-1680
Nº sans frais : 1-800-465-1991
(de 8 h à 16 h, heure normale de l'Est)

Statistique Canada
Centre de consultation statistique
Immeuble R.-H.-Coats
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Nº de téléphone : (613) 951-8116
Nº de télécopieur : (613) 951-0581

MARITIMES

Statistique Canada
North American Life Centre
3^e étage
1770, rue Market
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3M3
Nº de téléphone : (902) 426-5331
Nº de télécopieur : (902) 426-9538
Nº sans frais : 1-800-565-7192

TERRE-NEUVE ET LABRADOR

Statistique Canada
Immeuble Viking, 3^e étage
Chemin Crosbie
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 3P2
Nº de téléphone : (709) 772-4073
Nº de télécopieur : (709) 772-6433
Nº sans frais : 1-800-563-4255

QUÉBEC

Statistique Canada
Complexe Guy-Favreau
Bureau 412, Tour Est
200, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Nº de téléphone : (514) 283-5725
Nº de télécopieur : (514) 283-9350
Nº sans frais : 1-800-361-2831

ONTARIO

Statistique Canada
Immeuble Arthur-Meighen,
10^e étage
25, av. St. Clair Est
Toronto (Ontario)
M4T 1M4
Nº de téléphone : (416) 973-6586
Nº de télécopieur : (416) 973-7475
Nº sans frais : 1-800-263-1136

MANITOBA

Statistique Canada
Immeuble MacDonald,
Bureau 300
344, rue Edmonton
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3L9
Nº de téléphone : (204) 983-4020
Nº de télécopieur : (204) 983-7543
Nº sans frais : 1-800-542-3404

NORD DE L'ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Statistique Canada
Park Square, 8^e étage
10001 Bellamy Hills
Edmonton (Alberta)
T5J 3B6
Nº de téléphone : (403) 495-3027
Nº de télécopieur : (403) 495-3026
Nº sans frais : 1-800-282-3907
Appel à frais virés : T. N.-O. : (403) 495-3028

COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON

Statistique Canada
Federal Building, 3^e étage
Sinclair Centre
757, rue Hastings Ouest
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6C 3C9
Nº de téléphone : (604) 666-3691
Nº de télécopieur : (604) 666-6680
Nº sans frais : 1-800-663-1551
Yukon et Atlin (C.-B.) : Zénith 08913

SASKATCHEWAN

Statistique Canada
Avord Tower, 9^e étage
2002, av. Victoria
Regina (Saskatchewan)
S4P 0R7
Nº de téléphone : (306) 780-5405
Nº de télécopieur : (306) 780-5403
Nº sans frais : 1-800-667-7164

SUD DE L'ALBERTA

Statistique Canada
First Street Plaza, bureau 401
138, 4^e Av. Sud-Est
Calgary (Alberta)
T2G 4Z6
Nº de téléphone : (403) 292-6717
Nº de télécopieur : (403) 292-4958
Nº sans frais : 1-800-472-9708

ANNEXE V

PUBLICATIONS DU RECENSEMENT DE L'AGRICULTURE DE 1991

Tableau 1 – Liste des 28 publications disponibles individuellement.

Nº	Numéro au catalogue	Publications	Disponible	Prix		
				Canada \$	États-Unis (\$ US)	Autres pays (\$ US)
1	92-303	Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991	Avril 1992	gratuit	gratuit	gratuit
2	93-350	Profil agricole du Canada-Partie 1	Juin 1992	34 \$	41 \$	48 \$
	93-350 D	Profil agricole du Canada-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	68 \$	93 \$	118 \$
3	93-351	Profil agricole du Canada-Partie 2	Déc. 1992	37 \$	44 \$	52 \$
4	95-306	Profil agricole de Terre Neuve-Partie 1	Juin 1992	30 \$	36 \$	42 \$
	95-306 D	Profil agricole de Terre Neuve-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	60 \$	85 \$	110 \$
5	95-307	Profil agricole de Terre Neuve-Partie 2	Déc. 1992	34 \$	41 \$	48 \$
6	95-310	Profil agricole de l'Île-du-Prince-Édouard-Partie 1	Juin 1992	30 \$	36 \$	42 \$
	95-310 D	Profil agricole de l'Île-du-Prince-Édouard-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	60 \$	85 \$	110 \$
7	95-311	Profil agricole de l'Île-du-Prince-Édouard-Partie 2	Déc. 1992	34 \$	41 \$	48 \$
8	95-317	Profil agricole de la Nouvelle-Écosse-Partie 1	Juin 1992	30 \$	36 \$	42 \$
	95-317 D	Profil agricole de la Nouvelle-Écosse-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	60 \$	85 \$	110 \$
9	95-318	Profil agricole de la Nouvelle-Écosse-Partie 2	Déc. 1992	39 \$	47 \$	55 \$
10	95-323	Profil agricole du Nouveau-Brunswick-Partie 1	Juin 1992	30 \$	36 \$	42 \$
	95-323 D	Profil agricole du Nouveau-Brunswick-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	60 \$	85 \$	110 \$
11	95-324	Profil agricole du Nouveau-Brunswick-Partie 2	Déc. 1992	39 \$	47 \$	55 \$
12	95-335	Profil agricole du Québec-Partie 1	Juin 1992	47 \$	56 \$	66 \$
	95-335 D	Profil agricole du Québec-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	94 \$	119 \$	144 \$
13	95-336	Profil agricole du Québec-Partie 2	Déc. 1992	44 \$	53 \$	62 \$
14	95-356	Profil agricole de l'Ontario-Partie 1	Juin 1992	39 \$	47 \$	55 \$
	95-356 D	Profil agricole de l'Ontario-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	78 \$	103 \$	128 \$
15	95-357	Profil agricole de l'Ontario-Partie 2	Déc. 1992	40 \$	48 \$	56 \$
16	95-363	Profil agricole du Manitoba-Partie 1	Juin 1992	39 \$	47 \$	55 \$
	95-363 D	Profil agricole du Manitoba-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	78 \$	103 \$	128 \$
17	95-364	Profil agricole du Manitoba-Partie 2	Déc. 1992	35 \$	42 \$	49 \$
18	95-370	Profil agricole de la Saskatchewan-Partie 1	Juin 1992	39 \$	47 \$	55 \$

Tableau 1 – Suite

Nº	Numéro au catalogue	Publications	Disponible	Prix		
				Canada \$	États- Unis (\$ US)	Autres Pays (\$ US)
	95-370 D	Profil agricole de la Saskatchewan-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	78 \$	103 \$	128 \$
19	95-371	Profil agricole de la Saskatchewan-Partie 2	Déc. 1992	40 \$	48 \$	56 \$
20	95-382	Profil agricole de l'Alberta-Partie 1	Juin 1992	30 \$	36 \$	42 \$
	95-382 D	Profil agricole de l'Alberta-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	60 \$	85 \$	110 \$
21	95-383	Profil agricole de l'Alberta-Partie 2	Déc. 1992	39 \$	47 \$	55 \$
22	95-393	Profil agricole de la Colombie-Britannique-Partie 1	Juin 1992	39 \$	47 \$	55 \$
	95-393 D	Profil agricole de la Colombie-Britannique-Partie 1 (disquette)	Juin 1992	78 \$	103 \$	128 \$
23	95-394	Profil agricole de la Colombie-Britannique-Partie 2	Déc. 1992	35 \$	42 \$	49 \$
24	93-348	Aperçu de l'agriculture canadienne selon les données du recensement: 1971-1991	Juin 1992	49 \$	59 \$	69 \$
25	93-349	Profil de la population agricole canadienne	Oct. 1993	45 \$	54 \$	63 \$
26	96-301	Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne	Avril 1994	49 \$	59 \$	69 \$
27	96-302F 96-302E	Le visage de l'agriculture canadienne (version anglaise)	Mars 1994	29 \$	35 \$	41 \$
28	10-545F 10-545E	Tendances et faits saillants de l'agriculture et de la population agricole au Canada (version anglaise)	Oct. 1992	29 \$	35 \$	41 \$

Tableau 2 – Liste des groupes de publications disponibles.

Groupe de publications	Publications incluses*	Prix (moins 20% des prix individuels)		
		Canada \$	États-Unis (\$ US)	Autres pays (\$ US)
10-530	Parties 1 & 2-Canada (No. 2 et 3)	57 \$	68 \$	80 \$
10-531	Parties 1 & 2-Terre Neuve (No. 4 et 5)	51 \$	62 \$	72 \$
10-532	Parties 1 & 2-Île-du-Prince-Édouard (No. 6 et 7)	51 \$	62 \$	72 \$
10-533	Parties 1 & 2-Nouvelle-Écosse (No. 8 et 9)	55 \$	66 \$	78 \$
10-534	Parties 1 & 2-Nouveau-Brunswick (No. 10 et 11)	55 \$	66 \$	78 \$
10-535	Parties 1 & 2-Québec (No. 12 et 13)	73 \$	87 \$	102 \$
10-536	Parties 1 & 2-Ontario (No. 14 et 15)	63 \$	76 \$	89 \$
10-537	Parties 1 & 2-Manitoba (No. 16 et 17)	59 \$	71 \$	83 \$
10-538	Parties 1 & 2-Saskatchewan (No. 18 et 19)	63 \$	76 \$	89 \$
10-539	Parties 1 & 2-Alberta (No. 20 et 21)	55 \$	66 \$	78 \$
10-540	Parties 1 & 2-Colombie-Britannique (No. 22 et 23)	59 \$	71 \$	83 \$
10-541	Parties 1 & 2 du Canada et des provinces (groupes 10-530 à 10-540)	642 \$	772 \$	899 \$
10-542	24 + 25 + 26	114 \$	138 \$	161 \$
10-543E	27 + 28	46 \$	56 \$	66 \$
10-543F	27 + 28	46 \$	56 \$	66 \$
10-544	groupes 10-541 et 10-542	757 \$	910 \$	1060 \$

* Consulter le tableau 1 pour le titre des publications individuelles.

D: disponible sur disquette

E: version anglaise

F: version française